

MANUAL DE UTILIZARE - MASINA DE SLEFUIT BETON CGM 1400W EVOTOOLS

USER MANUAL - CONCRETE GRINDER CGM 1400W EVOTOOLS

MANUALE D'USO - LEVIGATRICE PER CEMENTO CGM 1400W EVOTOOLS

MANUAL DE USUARIO - LIJADORA / PULIDORA DE HORMIGÓN CGM 1400W EVOTOOLS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - BETONCSISZOLÓ CGM 1400W EVOTOOLS

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΤΡΙΒΕΙΟ ΜΠΕΤΟΝ CGM 1400W EVOTOOLS

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - ШЛАЙФМАШИНА ЗА БЕТОН CGM 1400W EVOTOOLS

BEDIENUNGSANLEITUNG - BETONSCHEIFER CGM 1400W EVOTOOLS

MANUEL D'UTILISATION - PONCEUSE À BÉTON CGM 1400W EVOTOOLS

MANUAL DO UTILIZADOR - ESMERILHADORA / LIXADEIRA DE BETÃO CGM 1400W EVOTOOLS



Descriere

1. Comutator Pornit/Oprit
2. Buton de blocare a axului
3. Maner principal
4. Maner auxiliar
5. Variator turatie (6 trepte de viteza)
6. Fante de aerisire
7. Capac acces perii de carbon
8. Platan
9. Segment pivotant pentru margini/colturi
10. Adaptor de avacuare praf



Date tehnice

Cod produs	681623
Model produs	S1M-HJ2303H-1400
Putere nominala	1400 W
Tensiune / Frecventa	220-240V / 50-60Hz
Diametrul disc	125 mm
Turatie la mers in gol	2800-10000 rpm
Clasa de izolare	II
Grad de protectie	IP20
Nivel maxim de zgomot (LwA)	97 dB(A)
Presiune acustica (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Nivel maxim de vibratii	2.5 m/s ²
Accesorii	maner auxiliar, duza evacuare praf, set scule montaj
Masa neta	~ 2.9 kg



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea tuturor avertismentelor poate provoca socuri electrice si/sau vatamari grave.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice



ATENIE! INAINTE DE A CONECTA ECHIPAMENTUL LA RETEAUA DE ALIMENTARE, ASIGURATI-VA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE A PRODUSULUI CORESPUNDE CU TENSIUNEA REZELEI ELECTRICE (220-240V / 50-60Hz). CITITI CU ATENTIE TOATE AVERTIZARILE SI INSTRUCTIUNILE DE SIGURANTA PENTRU A PREVENI ELECTROCUTAREA, INCENDIILE SAU VATAMARILE CORPORALE GRAVE.



Avertizare! Pe acest echipament si in acest manual sunt aplicate simboluri grafice standardizate, cu scopul de a garanta siguranta deplina in exploatare si integritatea tuturor componentelor masinii de slefuit beton. Avand in vedere importanta critica a acestor marcaje de securitate, cititi si insusiti-va cu atentie informatiile de mai jos inainte de punerea in functiune.

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata, aerisita si bine iluminata. Zonele aglomerate si intunecate pot provoca accidente.
- Nu utilizati produsul in zone cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Unelele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale sau pulberile fine.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului asupra echipamentului.
- Asigurati-va ca suprafata de beton de slefuit nu contine elemente metalice ingropate la suprafata (cuie, armaturi, bride) care pot distruge discul diamantat sau pot provoca recul brusc.
- In spatii inchise, asigurati intotdeauna o ventilatie adecvata si conectati masina la un sistem eficient de aspirare a prafului de beton.

Siguranta electrica

- Nu folositi unelte electrice cu mainile ude sau in conditii de umezeala ridicata.
- Nu rasuciti si nu indoiti excesiv cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a-l scoate din priza. Deconectati intotdeauna apucand ferm de stecher.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, petele de ulei, grasimi sau obiectele ascutite. Feriti cablul din zona de actiune a discului diamantat in timpul functionarii.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat; in caz de deteriorare a acestora, apelati la un electrician autorizat sau la un centru de service autorizat. Nu folositi unelte electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.



- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit sau electrocutare.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi doar cabluri de prelungire care sunt atestate, izolate corespunzator si marcate pentru utilizare in mediul exterior. Se recomanda utilizarea cablurilor de prelungire cu sectiunea minima de 1.5 mm².
- Se recomanda alimentarea masinii printr-un circuit protejat cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD / PRCD) de maxim 30 mA.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de fiecare pornire. Nu folositi unelte electrice deteriorate, fisurate sau cu piese defecte.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile (in special cele ale manerului auxiliar si ale aparatorii) sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile (discuri cupa diamantate de 125 mm cu prindere specifica). Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul (ON/OFF) este in pozitia „Oprit” (OFF) inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi unelte electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator (nu pornesc sau nu se opresc prompt).
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza (evitati apasarea excesiva pe disc; lasati turatia motorului sa efectueze slefuirea). Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop decat cel pentru care sunt destinate.

Masuri generale de siguranta personala

- Nu folositi unelte electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare si reactie.
- Intotdeauna utilizati imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti

parul lung, acesta trebuie legat si strans la spate. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare de rotatie.



- Folositi echipament personal de protectie (EIP): Echipamentele de protectie cum ar fi ochelarii de protectie etansi, protectia auditiva (antifoane), masca de praf (se

recomanda clasa de filtrare minim FFP2 / FFP3 pentru pulberi fine de siliciu din beton), manusele de protectie antivibratii si incaltamintea de protectie antiderapanta cu bombeu metalic, folosite in conditii adecvate, vor reduce semnificativ riscul de vatamari corporale.

- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare si colectare a prafului (aspirator industrial de praf), asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect in timpul intregului proces de lucru.
- Faceti pauze regulate in timpul lucrului. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala si sindromul de vibratie mana-brat, ceea ce poate duce la accidente.
- Deconectati intotdeauna alimentarea cu energie electrica (scoateti stecherul din priza) inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare, schimbare a accesoriilor, curatare sau intretinere.

Masuri de siguranta specifice masinii de slefuit beton



- Asigurati-va ca suprafata de prelucrat este uscata. Nu folositi produsul pe suprafete umede sau pentru slefuire umeda (risc major de electrocutare).
- In timpul utilizarii, tineti produsul ferm cu ambele maini, utilizand manerul principal si manerul auxiliar. Este interzisa manevrarea produsului folosind alte suprafete decat manerele indicate.

- Spatiul in care se executa slefuirea trebuie sa fie foarte bine ventilat.
- Inainte de fiecare utilizare, verificati integritatea platanului si a discului diamantat. Este interzisa utilizarea produsului daca platanul sau discul prezinta fisuri, deformari, segmente diamantate lipsa sau deteriorari.
- Verificati pozitionarea, centrarea si fixarea corecta a discului pe platan si strangerea ferma a piulitei cu cheia dedicata.



- Masina de slefuit beton este dublu izolata (Clasa II). Aceasta inseamna ca este prevazuta cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor, reprezentand un grad ridicat de protectie impotriva electrocutarilor.

- Verificati periodic peria inelara de pe aparatoare; daca este uzata sau lipsesc perii, inlocuiti-o imediat pentru a preveni scaparile masive de praf abraziv in aer.
- Pastrati intotdeauna segmentul frontal portocaliu inchis in timpul slefuirii generale; rabatati-l doar pe durata slefuirii in imediata apropiere a peretelui sau marginii.
- Fiti pregatiti pentru reculul mecanic brusc (kickback) in cazul in care discul agata denivelari pronuntate sau armaturi metalice din beton. Mentineti intotdeauna o pozitie stabila a corpului.
- Nu lasati masina din mana pana cand discul diamantat nu s-a oprit complet din rotatie.

Service

- Repararea si intretinerea echipamentului trebuie realizata numai de catre personal autorizat si calificat, prin inlocuirea exclusiva cu piese de schimb si accesorii originale, pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare si pentru a mentine garantia produsului.

Domeniu de utilizare

Produsul este destinat uzului personal (hobby/bricolaj) pentru operatiile de slefuire, nivelare, curatare a resturilor de adeziv/sapa si finisare uscata a betonului si a zidariei.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL SAU EXPLOATARE CONTINUA IN REGIM DE SANTIER MARE!
UTILIZAREA ACESTUI PRODUS IN ALTE CONDITII SAU PENTRU ALTE APLICATII (CUM AR FI SLEFUIREA UMEDA SAU TAIEREA) DUCE LA PIERDEREA GARANTIEI!

Punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE, VIBRATII EXCESIVE IN FUNCTIONARE SAU MIROS DE ARS, OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE! DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA (SCOATETI STECHERUL DIN PRIZA) INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE REGLARE, SCHIMBARE A ACCESORIILOR SAU INTRETINERE.



ATENTIE! UTILIZATI INTOTDEAUNA DISCURI DE TIPUL, DIMENSIUNILE (DIAMETRU 125 MM) SI TURATIA ADMISA CORESPUNZATOARE ECHIPAMENTULUI (MINIM 10.000 RPM). NU UTILIZATI DISCURI UZATE, FISURATE, DEFORMATE SAU CU SEGMENTE DIAMANTATE LIPSA.

Pornire /oprire

- Pentru **pornire**: Glisati comutatorul ON/OFF (1) in fata. Pentru functionare continua, apasati pe partea din fata a comutatorului pana cand se blocheaza in pozitie.
- Pentru **oprire**: Apasati pe partea din spate a comutatorului ON/OFF (1) pentru a-l debloca; acesta va reveni automat in pozitia initiala („Oprit” / OFF)

Reglarea turatiei

Puteti alege viteza de rotatie a discului prin rotirea variatorului electronic (5) situat la capatul din spate al manerului, pe o scara de la 1 la 6:

- Treptele mici (1-3): recomandate pentru finisare fina, operatiuni delicate sau suprafete sensibile termic.
- Treptele mari (4-6): recomandate pentru indepartarea rapida a straturilor groase de beton, adeziv sau debavurare.

Tehnici de operare

- Conectati intotdeauna furtunul unui aspirator industrial la adaptorul (stutul) de evacuare (10) inainte de a incepe lucrul pentru a asigura colectarea prafului nociv.
- Porniti masina si lasati discul sa ajunga la turatia maxima setata inainte ca acesta sa intre in contact cu materialul.
- Aplicati discul paralel si lin pe suprafata de prelucrat si realizati slefuirea suprafetei prin miscari circulare sau dus-intors constante.
- Aplicati o forta moderata de apasare. Greutatea proprie a masinii combinata cu o presiune usoara este suficienta pentru o slefuire eficienta. Nu incercati sa grabiti procesul prin apasarea puternica asupra produsului; apasarea excesiva suprasolicita motorul, accelereaza uzura discului si reduce calitatea finisarii.
- **Slefuirea la margini / pereti**: Cand trebuie sa lucrati aproape de un perete sau o plinta, opriti masina, deschideti segmentul frontal rabatabil (9) al aparatorii, apoi reluati lucrul. Reinchideti imediat segmentul dupa finalizarea slefuirii la margine pentru a preveni imprastierea prafului.
- La finalizarea lucrarii, ridicati masina de pe suprafata inainte de a o opri si asteptati oprirea completa a discului inainte de a o aseză pe bancul de lucru.

Curatare si intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai jos.



ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE, CURATARE SAU INTRETINERE ASUPRA PRODUSULUI, DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA DE LA RETEA (SCOATETI STECHERUL DIN PRIZA).

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei (6) pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare, curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.
- Curatati periodic fantele de aerisire (6) si interiorul aparatorii (8) sufland cu aer comprimat uscat pentru a indeparta pulberea fina de beton acumulata in interiorul motorului si al mecanismelor.
- Nu utilizati solventi (de exemplu: petrol si derivati, alcool, acetona) intrucat acestia pot deteriora grav partile din plastic ale carcasei si ale aparatorii.
- Curatati si verificati fusta/peria inelara de pe margine; indepartati depunerile intarite de beton pentru ca peria sa ramana flexibila si sa asigure o etansare optima la aspirare.
- Inspectati starea carburilor prin desurubarea capacelor laterale de acces (7). Daca lungimea carburilor a scazut sub 6 mm sau prezinta uzura neuniforma, inlocuiti ambele perii de carbon simultan cu unele originale.
- Asigurati-va ca mecanismul de rabatare al segmentului frontal (9) functioneaza usor si se blocheaza ferm in pozitie inchisa, iar stutul de evacuare a prafului (10) nu este obturat de moloz.
- Inspectati periodic starea cablului si a stecherului; in caz de deteriorare, solicitati inlocuirea la un service autorizat.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun si uscati complet echipamentul.
- Depozitati unealta intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura, intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute (interval recomandat: +5°C pana la +40°C).
- Protejati unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati unealta ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea condensului si a umiditatii ce pot provoca coroziunea componentelor metalice sau scurtcircuite electrice.
- Se recomanda demontarea discului diamantat in cazul depozitarii pe perioade indelungate pentru a preveni griparea piulitei pe ax.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Description

1. ON/OFF Switch
2. Spindle lock button
3. Main handle
4. Auxiliary handle
5. Speed variator (6 speed levels)
6. Ventilation slots
7. Carbon brush access cover
8. Backing pad / Disc
9. Pivoting segment for edges/corners
10. Dust extraction adapter



Technical Data

Product code	681623
Product model	S1M-HJ2303H-1400
Rated power	1400 W
Voltage / Frequency	220-240V / 50-60Hz
Disc diameter	125 mm
No-load speed	2800-10000 rpm
Insulation class	II
Protection grade	IP20
Maximum noise level (LwA)	97 dB(A)
Acoustic pressure (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Maximum vibration level	2.5 m/s ²
Accessories	Auxiliary handle, dust extraction nozzle, mounting tool set
Net weight	~ 2.9 kg



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to comply with all warnings may result in electric shocks and/or serious injuries.

General safety measures for power tools



CAUTION! BEFORE CONNECTING THE EQUIPMENT TO THE POWER SUPPLY, ENSURE THAT THE PRODUCT'S SUPPLY VOLTAGE MATCHES THE ELECTRICAL MAINS VOLTAGE (220-240V / 50-60Hz). READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS CAREFULLY TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, FIRE, OR SERIOUS PERSONAL INJURY.



Warning! Standardized graphic symbols are applied to this equipment and in this manual to guarantee complete operational safety and the integrity of all components of the concrete sander. Given the critical importance of these safety markings, read and understand the information below carefully before commissioning.

Work area safety

- Keep the work area clean, well-ventilated, and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or flammable dust. Power tools create sparks which may ignite these materials or fine dust.
- Keep children and unauthorized bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of the equipment.
- Ensure that the concrete surface to be ground is free of embedded metal elements (nails, rebar, clamps) that could damage the diamond disc or cause sudden kickback.
- In enclosed spaces, always ensure adequate ventilation and connect the machine to an efficient concrete dust extraction system.

Electrical Safety

- Do not use power tools with wet hands or in high-humidity conditions.
- Do not twist or excessively bend the product's power supply cord.
- Never carry the tool by its power cord or pull the cord to disconnect it from the power outlet. Always disconnect by firmly grasping the plug.
- Keep the power supply cord away from heat sources, oil, grease, or sharp edges. Keep the cord clear of the diamond disc's operating area during use.
- Inspect the plug and power cord regularly; if damaged, have them replaced by an authorized electrician or an authorized service center. Do not use power tools with a damaged power supply cord.



- Do not expose the product to rain or excessively wet conditions. Water entering the tool will increase the risk of electric shock or short circuit.
- When operating a power tool outdoors, use only certified, properly insulated extension cords marked for outdoor use. (It is recommended to use type H07RN-F extension cords with a minimum conductor cross-section of 1.5 mm²).
- It is recommended to power the machine through a circuit protected by a residual current device (RCD / PRCD) with a maximum rated current of 30 mA.
- Visually inspect power tools before each start-up. Do not use damaged power tools, or tools with cracks or defective parts.
- Before use, ensure all screws (especially those on the auxiliary handle and protective guard) are securely tightened, and accessories are properly mounted and fixed.
- Use only compatible accessories (125 mm diamond cup wheels with matching mounting specifications). Do not attempt to use or adapt incompatible accessories or improvised fittings.
- Prevent unintentional starting. Ensure the ON/OFF switch is in the "OFF" position before plugging the power cord into the electrical outlet. Do not use power tools whose switches do not operate properly (fail to turn ON or OFF promptly).
- Do not force the product! It operates safely when used within its specified parameters (avoid applying excessive pressure on the disc; allow the motor's operating speed to perform the grinding). Do not use power tools for applications other than those for which they are intended.

General personal safety measures

- Do not operate power tools while you are tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication that may impair your concentration and reaction time.
- Always wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, tie it securely behind your head. Rotating moving parts of the machine pose an entanglement hazard.



recommended for fine concrete silica dust), anti-vibration protective gloves, and non-slip

- Use Personal Protective Equipment (PPE): Safety equipment such as sealed safety goggles, hearing protection (earmuffs), a dust mask (minimum FFP2 / FFP3 filtration class

safety footwear with steel toe caps used under appropriate conditions will significantly reduce the risk of personal injury.

- If dust extraction and collection devices (industrial dust extractor) can be installed, ensure they are connected and properly used throughout the entire operation.
- Take regular breaks during work. Continuous operation over long periods can cause fatigue and hand-arm vibration syndrome (HAVS), which may lead to accidents.
- Always disconnect the electrical power supply (unplug the tool from the mains outlet) before performing any adjustments, changing accessories, cleaning, or maintenance.

Specific safety rules for concrete grinder



- Ensure that the surface to be processed is dry. Do not use the product on wet surfaces or for wet grinding (major risk of electric shock).

- During operation, hold the product firmly with both hands, using both the main handle and the auxiliary handle. Handling the product by holding any other surfaces than the designated handles is strictly prohibited.

- The area where grinding is performed must be very well-ventilated.
- Before each use, check the integrity of the backing pad and the diamond disc. Using the product is strictly prohibited if the backing pad or disc presents cracks, deformations, missing diamond segments, or damage.
- Check the correct positioning, centering, and securing of the disc on the backing pad, and ensure the nut is firmly tightened using the dedicated wrench.



- The concrete grinder is double-insulated (Class II). This means it is equipped with two completely independent layers of insulation that prevent the operator from coming into direct contact with live metal parts, providing a high level of protection against electric shock.

- Periodically inspect the brush ring on the protective guard; if it is worn or bristles are missing, replace it immediately to prevent massive leaks of abrasive dust into the air.
- Always keep the front orange segment closed during general grinding; fold/open it only while grinding in the immediate vicinity of a wall or edge.
- Be prepared for sudden mechanical kickback if the disc catches pronounced unevenness or metal rebar embedded in the concrete. Always maintain a firm, stable body posture.
- Do not lay the machine down until the diamond disc has come to a complete stop.

Service

- Repair and maintenance of the equipment must be performed only by authorized and qualified personnel, exclusively using original spare parts and accessories, to avoid accidents caused by improper repairs and to maintain the product warranty.

Intended use

The product is intended for personal (hobby/DIY) use for grinding, leveling, removing adhesive/screed residues, and dry finishing of concrete and masonry surfaces.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE OR CONTINUOUS OPERATION ON LARGE CONSTRUCTION SITES!

USING THIS PRODUCT UNDER OTHER CONDITIONS OR FOR OTHER APPLICATIONS (SUCH AS WET GRINDING OR CUTTING) WILL VOID THE WARRANTY!

Commissioning and operation



CAUTION! IN CASE OF ABNORMAL NOISE, EXCESSIVE VIBRATION DURING OPERATION, OR A BURNING SMELL, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIR.



CAUTION! DISCONNECT THE ELECTRICAL POWER SUPPLY (UNPLUG THE TOOL FROM THE MAINS OUTLET) BEFORE PERFORMING ANY ADJUSTMENT, ACCESSORY CHANGE, OR MAINTENANCE OPERATION.



CAUTION! ALWAYS USE DISCS OF THE CORRECT TYPE, SIZE (125 MM DIAMETER), AND RATED SPEED SUITABLE FOR THE EQUIPMENT (MINIMUM 10,000 RPM). DO NOT USE WORN, CRACKED, DEFORMED DISCS OR DISCS WITH MISSING DIAMOND SEGMENTS.

Switching ON / OFF

- To turn **ON**: Slide the ON/OFF switch (1) forward. For continuous operation, press the front part of the switch until it locks into position.
- To turn **OFF**: Press the rear part of the ON/OFF switch (1) to release the lock; it will automatically return to the initial ("OFF") position.

Speed regulation

You can select the rotation speed of the disc by turning the electronic variable speed dial (5) located at the rear end of the main handle, on a scale from 1 to 6:

- Lower settings (1–3): recommended for fine finishing, delicate operations, or heat-sensitive surfaces.
- Higher settings (4–6): recommended for rapid removal of thick concrete layers, adhesives, or deburring.

Operating Techniques

- Always connect the hose of an industrial dust extractor to the dust extraction adapter/nozzle (10) before starting work to ensure the collection of harmful dust.
- Start the machine and allow the disc to reach the set maximum speed before bringing it into contact with the material.
- Apply the disc parallel and smoothly onto the work surface, performing grinding using constant circular or back-and-forth movements.
- Apply moderate downward pressure. The tool's own weight combined with light pressure is sufficient for effective grinding. Do not attempt to rush the process by pressing hard on the tool; excessive pressure overloads the motor, accelerates disc wear, and reduces the quality of the finish.
- **Grinding near edges/walls:** When you need to work close to a wall or baseboard, stop the machine, open the front pivoting segment (9) of the guard, and then resume work. Reclose the segment immediately after completing edge grinding to prevent dust dissemination.
- At the end of the operation, lift the machine off the surface before turning it off, and wait for the disc to come to a complete stop before placing the tool on the workbench.

Cleaning and maintenance

Our equipment has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. You will always achieve maximum satisfaction during use by following the instructions below.



CAUTION! BEFORE ANY INTERVENTION, CLEANING, OR MAINTENANCE WORK ON THE PRODUCT, DISCONNECT THE ELECTRICAL POWER SUPPLY FROM THE MAINS (UNPLUG THE TOOL FROM THE POWER OUTLET).

- Keep the ventilation slots of the housing (6) clean to prevent motor overheating.
- Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth moistened in a solution of water and soap.
- Periodically clean the ventilation slots (6) and the interior of the protective guard (8) by blowing dry compressed air to remove fine concrete dust accumulated inside the motor and mechanisms.
- Do not use solvents (e.g., petrol and its derivatives, alcohol, acetone), as these can severely damage the plastic parts of the housing and guard.
- Clean and inspect the brush ring on the edge; remove hardened concrete deposits so that the brush remains flexible and ensures an optimal seal for dust extraction.
- Inspect the condition of the carbon brushes by unscrewing the side access covers (7). If the length of the carbon brushes has worn down below 6 mm or shows uneven wear, replace both carbon brushes simultaneously with original parts.

- Ensure that the pivoting mechanism of the front segment (9) operates smoothly and locks firmly into the closed position, and that the dust extraction adapter/nozzle (10) is not clogged with debris.
- Regularly inspect the condition of the power cord and plug; in case of damage, request their replacement at an authorized service center.

Storage

- Always clean the housing with a slightly damp cloth in soapy water and dry the equipment completely before storage.
- 
 - Store the tool out of reach of children, in a stable and safe position, in a cool and dry place, avoiding excessively high or low temperatures (recommended temperature range: +5°C to +40°C).
- Protect the tool from direct sunlight and keep it in a dark place, if possible.
- Do not store the tool wrapped in plastic film or bags to prevent condensation and moisture buildup, which can cause corrosion of metal components or electrical short circuits.
- It is recommended to remove the diamond disc during long-term storage to prevent seizing of the fixing nut on the spindle.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Descrizione

1. Interruttore ON/OFF
2. Pulsante di blocco del mandrino
3. Maniglia principale
4. Maniglia ausiliaria
5. Variatore di velocità (6 livelli di velocità)
6. Fessure di ventilazione
7. Coperchio di accesso alle spazzole di carbone
8. Tampone/Disco di supporto
9. Segmento girevole per bordi/angoli
10. Adattatore per aspirazione della polvere



Dati tecnici

Codice prodotto	681623
Modello di prodotto	S1M-HJ2303H-1400
Potenza ridotta	1400 W
Tensione / Frequenza	220-240 V / 50-60 Hz
Diametro del disco	125 mm
Velocità a vuoto	2800-10000 giri/minuto
Classe di isolamento	II
Grado di protezione	IP20
Livello massimo di rumore (LwA)	97 dB(A)
Pressione acustica (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Livello massimo di vibrazione	2,5 m/s ²
Accessori	Impugnatura ausiliaria, bocchetta di aspirazione della polvere, set di attrezzi per il montaggio
Peso netto	~ 2,9 kg



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di tutte le avvertenze può provocare scosse elettriche e/o lesioni gravi.

Misure generali di sicurezza per gli utensili elettrici



ATTENZIONE! PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIO ALL'ALIMENTAZIONE, ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DEL PRODOTTO CORRISPONDA ALLA TENSIONE DI RETE ELETTRICA (220-240 V / 50-60 Hz). LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI O GRAVI LESIONI PERSONALI.



Attenzione! Simboli grafici standardizzati sono applicati a questa apparecchiatura e in questo manuale per garantire la completa sicurezza operativa e l'integrità di tutti i componenti della levigatrice per calcestruzzo. Data la fondamentale importanza di questi simboli di sicurezza, leggere e comprendere attentamente le informazioni riportate di seguito prima di mettere in funzione l'apparecchiatura.

Sicurezza sul luogo di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita, ben ventilata e ben illuminata. Gli ambienti disordinati o bui aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare questi materiali o le polveri sottili.
- Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, tenere lontani bambini e persone non autorizzate. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'attrezzatura.
- Assicurarsi che la superficie in calcestruzzo da levigare sia priva di elementi metallici incorporati (chiodi, barre d'armatura, morsetti) che potrebbero danneggiare il disco diamantato o causare contraccolpi improvvisi.
- Negli ambienti chiusi, assicurarsi sempre di garantire un'adeguata ventilazione e collegare la macchina a un efficiente sistema di aspirazione delle polveri di calcestruzzo.

Sicurezza elettrica

- Non utilizzare utensili elettrici con le mani bagnate o in condizioni di elevata umidità.
- Non torcere o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare mai l'utensile tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente. Scollegare sempre afferrando saldamente la spina.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, grasso o spigoli vivi. Durante l'uso, tenere il cavo lontano dall'area operativa del disco diamantato.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione; se danneggiati, falli sostituire da un elettricista autorizzato o da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare utensili elettrici con un cavo di alimentazione danneggiato.



- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni di umidità eccessiva.
- L'acqua che penetra nell'utensile aumenta il rischio di scosse elettriche o cortocircuiti.
- Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, utilizzare esclusivamente prolunghe certificate e adeguatamente isolate, contrassegnate per l'uso esterno. (Si consiglia di utilizzare prolunghe di tipo H07RN-F con una sezione minima del conduttore di 1,5 mm²).
- Si raccomanda di alimentare la macchina tramite un circuito protetto da un interruttore differenziale (RCD/PRCD) con una corrente nominale massima di 30 mA.
- Ispezionare visivamente gli elettro utensili prima di ogni utilizzo. Non utilizzare elettro utensili danneggiati, con crepe o parti difettose.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le viti (in particolare quelle sull'impugnatura ausiliaria e sulla protezione) siano ben serrate e che gli accessori siano montati e fissati correttamente.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili (ruote a tazza diamantate da 125 mm con specifiche di montaggio corrispondenti). Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o raccordi improvvisati.
- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione "OFF" prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica. Non utilizzare utensili elettrici i cui interruttori non funzionino correttamente (che non si accendano o spengano prontamente).
- Non forzare il prodotto! Funziona in sicurezza se utilizzato entro i parametri specificati (evitare di applicare una pressione eccessiva sul disco; lasciare che la velocità di funzionamento del motore esegua la levigatura). Non utilizzare utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle per cui sono stati progettati.

Misure generali di sicurezza personale

- Non utilizzare utensili elettrici se sei stanco o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che possono compromettere la concentrazione e i tempi di reazione.
- Indossare sempre un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Se si hanno i capelli lunghi, legarli saldamente dietro la testa. Le parti rotanti della macchina rappresentano un rischio di impigliamento.



- Utilizzo di dispositivi di protezione individuale (DPI): dispositivi di sicurezza quali occhiali di sicurezza sigillati, protezioni acustiche (cuffie), maschera antipolvere (si raccomanda una

classe di filtrazione minima FFP2/FFP3 per polveri fini di silice del calcestruzzo), guanti antivibranti e calzature di sicurezza antiscivolo con puntale in acciaio, se utilizzati in condizioni appropriate, ridurranno significativamente il rischio di lesioni personali.

- Se è possibile installare dispositivi di aspirazione e raccolta delle polveri (aspiratore industriale), assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente per tutta la durata dell'operazione.
- Fai delle pause regolari durante il lavoro. L'attività continuativa per lunghi periodi può causare affaticamento e sindrome da vibrazione mano-braccio (HAVS), che può portare a incidenti.
- Scollegare sempre l'alimentazione elettrica (staccare l'utensile dalla presa di corrente) prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori, pulizia o manutenzione.

Norme di sicurezza specifiche per la levigatrice per calcestruzzo



- Assicurarsi che la superficie da trattare sia asciutta. Non utilizzare il prodotto su superfici bagnate o per la levigatura a umido (elevato rischio di scosse elettriche).
- Durante l'utilizzo, impugnare saldamente il prodotto con entrambe le mani, utilizzando sia la maniglia principale che quella ausiliaria. È severamente vietato maneggiare il prodotto afferrandolo da qualsiasi altra superficie diversa dalle maniglie designate.
- L'area in cui si effettua la molatura deve essere molto ben ventilata.
- Prima di ogni utilizzo, verificare l'integrità del supporto e del disco diamantato. L'utilizzo del prodotto è severamente vietato se il supporto o il disco presentano crepe, deformazioni, segmenti diamantati mancanti o danni.
- Verificare il corretto posizionamento, centraggio e fissaggio del disco sul supporto e assicurarsi che il dado sia serrato saldamente utilizzando l'apposita chiave.



- La levigatrice per calcestruzzo è a doppio isolamento (Classe II). Ciò significa che è dotata di due strati di isolamento completamente indipendenti che impediscono all'operatore di entrare in contatto diretto con parti metalliche sotto tensione, garantendo un elevato livello di protezione contro le scosse elettriche.
- Controlla periodicamente l'anello delle spazzole sulla protezione; se è usurato o mancano delle setole, sostituirlo immediatamente per evitare che si disperdano nell'aria grandi quantità di polvere abrasiva.
- Durante le normali operazioni di levigatura, tenere sempre chiuso il segmento arancione anteriore; aprirlo/chiuderlo solo quando si leviga in prossimità di una parete o di un bordo.
- Preparatevi a un improvviso contraccolpo meccanico se il disco incontra un'irregolarità pronunciata o un'armatura metallica inglobata nel calcestruzzo. Mantenete sempre una postura corporea ferma e stabile.
- Non appoggiare la macchina finché il disco diamantato non si è completamente fermato.

Servizio

- La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e qualificato, utilizzando solo ricambi e accessori originali, al fine di evitare incidenti causati da riparazioni improprie e per mantenere valida la garanzia del prodotto.

Uso previsto

Il prodotto è destinato all'uso personale (hobbistica/fai da te) per levigare, livellare, rimuovere residui di adesivo/massetto e rifinire a secco superfici in calcestruzzo e muratura.

NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE O PER IL FUNZIONAMENTO CONTINUO IN GRANDI CANTIERI EDILI!

L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO IN CONDIZIONI DIVERSE O PER APPLICAZIONI DIVERSE (COME LA MACINAZIONE O IL TAGLIO A UMIDO) INVALIDERÀ LA GARANZIA!

Messa in servizio e funzionamento



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI, VIBRAZIONI ECCESSIVE DURANTE IL FUNZIONAMENTO O ODORE DI BRUCIATURA, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.



ATTENZIONE! SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA (STACCARE L'UTENSILE DALLA PRESA DI RETE) PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI REGOLAZIONE, SOSTITUZIONE DI ACCESSORI O OPERAZIONE DI MANUTENZIONE.



ATTENZIONE! UTILIZZARE SEMPRE DISCHI DEL TIPO, DELLA DIMENSIONE (125 MM DI DIAMETRO) E DELLA VELOCITÀ NOMINALE CORRETTA PER L'APPARECCHIATURA (MINIMO 10.000 GIRI/MIN). NON UTILIZZARE DISCHI USURATI, CREPATI, DEFORMATI O CON SEGMENTI DIAMANTATI MANCANTI .

Accensione/Spengimento

- Per accendere : far scorrere in avanti l'interruttore ON/OFF (1). Per il funzionamento continuo, premere la parte anteriore dell'interruttore finché non si blocca in posizione.
- Per spegnere : premere la parte posteriore dell'interruttore ON/OFF (1) per sbloccare il dispositivo; questo tornerà automaticamente nella posizione iniziale ("OFF").

Regolazione della velocità

È possibile selezionare la velocità di rotazione del disco ruotando la manopola elettronica di regolazione della velocità (5) situata all'estremità posteriore dell'impugnatura principale, su una scala da 1 a 6:

- Impostazioni più basse (1–3): consigliate per finiture di precisione, operazioni delicate o superfici termosensibili.
- Impostazioni più elevate (4–6): consigliate per la rimozione rapida di spessi strati di calcestruzzo, adesivi o per la sbavatura.

Tecniche operative

- Collegare sempre il tubo flessibile di un aspiratore industriale di polveri all'adattatore/ugello di aspirazione delle polveri (10) prima di iniziare il lavoro per garantire la raccolta delle polveri nocive.
- Avviare la macchina e lasciare che il disco raggiunga la velocità massima impostata prima di metterlo a contatto con il materiale.
- Applicare il disco in modo parallelo e uniforme sulla superficie di lavoro, eseguendo la levigatura con movimenti circolari costanti o avanti e indietro.
- Applicare una pressione moderata verso il basso. Il peso stesso dell'utensile, combinato con una leggera pressione, è sufficiente per una levigatura efficace. Non cercare di accelerare il processo esercitando una pressione eccessiva sull'utensile; una pressione eccessiva sovraccarica il motore, accelera l'usura del disco e riduce la qualità della finitura.
- **Levigatura in prossimità di bordi/pareti:** Quando è necessario lavorare in prossimità di una parete o di un battiscopa, arrestare la macchina, aprire il segmento girevole anteriore (9) della protezione e quindi riprendere il lavoro. Richiudere immediatamente il segmento dopo aver completato la levigatura dei bordi per evitare la dispersione di polvere.
- Al termine dell'operazione, sollevare la macchina dalla superficie prima di spegnerla e attendere che il disco si fermi completamente prima di riporre l'utensile sul banco da lavoro.

Pulizia e manutenzione

Le nostre apparecchiature sono state progettate per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni riportate di seguito, otterrete sempre la massima soddisfazione durante l'utilizzo.



ATTENZIONE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO, PULIZIA O MANUTENZIONE SUL PRODOTTO, SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DALLA RETE (STACCARE L'UTENSILE DALLA PRESA DI CORRENTE).

- Mantenere pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento (6) per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura, preferibilmente dopo ogni utilizzo, con un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone.
- Pulire periodicamente le fessure di ventilazione (6) e l'interno della protezione (8) soffiando aria compressa secca per rimuovere la polvere fine di cemento accumulata all'interno del motore e dei meccanismi.
- Non utilizzare solventi (ad esempio, benzina e suoi derivati, alcol, acetone), poiché questi possono danneggiare gravemente le parti in plastica dell'alloggiamento e della protezione.
- Pulire e ispezionare l'anello della spazzola sul bordo; rimuovere i depositi di cemento indurito in modo che la spazzola rimanga flessibile e garantisca una tenuta ottimale per l'aspirazione della polvere.
- Ispezionare le condizioni delle spazzole di carbone svitando i coperchi di accesso laterali (7). Se la lunghezza delle spazzole di carbone è inferiore a 6 mm o presenta un'usura irregolare, sostituire entrambe le spazzole di carbone contemporaneamente con ricambi originali.
- Assicurarsi che il meccanismo di rotazione del segmento anteriore (9) funzioni senza intoppi e si blocchi saldamente in posizione chiusa e che l'adattatore/ugello di aspirazione della polvere (10) non sia ostruito da detriti.
- Controlla regolarmente lo stato del cavo di alimentazione e della spina; in caso di danni, richiedine la sostituzione presso un centro di assistenza autorizzato.

Magazzinaggio

- Pulire sempre l'involucro con un panno leggermente umido imbevuto di acqua saponata e asciugare completamente l'apparecchiatura prima di riporla.
- Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini, in un luogo stabile e sicuro, fresco e asciutto, evitando temperature eccessivamente alte o basse (intervallo di temperatura consigliato: da +5°C a +40°C).
- Proteggete l'utensile dalla luce solare diretta e, se possibile, conservatelo in un luogo buio.
- Non conservare l'utensile avvolto in pellicola o sacchetti di plastica per evitare la formazione di condensa e l'accumulo di umidità, che possono causare la corrosione dei componenti metallici o cortocircuiti elettrici.
- Si raccomanda di rimuovere il disco diamantato durante i periodi di inattività prolungata per evitare il grippaggio del dado di fissaggio sul mandrino.



Questo prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Descripción

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de bloqueo del husillo
3. Mango principal
4. Asa auxiliar
5. Variador de velocidad (6 niveles de velocidad)
6. Ranuras de ventilación
7. Tapa de acceso a las escobillas de carbón
8. Almohadilla de soporte / Disco
9. Segmento pivotante para bordes/esquinas
10. Adaptador de extracción de polvo



Datos técnicos

Código de producto	681623
Modelo de producto	S1M-HJ2303H-1400
Potencia nominal	1400 W
Voltaje / Frecuencia	220-240V / 50-60Hz
Diámetro del disco	125 mm
Velocidad sin carga	2800-10000 rpm
Clase de aislamiento	II
Grado de protección	IP20
Nivel máximo de ruido (LwA)	97 dB(A)
Presión acústica (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Nivel máximo de vibración	2,5 m/s ²
Accesorios	Empuñadura auxiliar, boquilla de extracción de polvo, juego de herramientas de montaje
Peso neto	~ 2,9 kg



¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de todas las advertencias puede provocar descargas eléctricas y/o lesiones graves.

Medidas generales de seguridad para herramientas eléctricas



¡PRECAUCIÓN! ANTES DE CONECTAR EL EQUIPO A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN, ASEGÚRESE DE QUE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN DEL PRODUCTO COINCIDA CON LA TENSIÓN DE LA RED ELÉCTRICA (220-240 V / 50-60 Hz). LEA ATENTAMENTE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS O LESIONES PERSONALES GRAVES.



¡Advertencia! Este equipo y este manual utilizan símbolos gráficos estandarizados para garantizar la seguridad operativa y la integridad de todos los componentes de la lijadora de hormigón. Dada la importancia crucial de estas marcas de seguridad, lea y comprenda atentamente la información que aparece a continuación antes de la puesta en marcha.

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia, bien ventilada y bien iluminada. Los espacios desordenados u oscuros propician los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales o el polvo fino.
- Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar que pierda el control del equipo.
- Asegúrese de que la superficie de hormigón que se va a pulir esté libre de elementos metálicos incrustados (clavos, varillas de refuerzo, abrazaderas) que puedan dañar el disco de diamante o provocar un retroceso repentino.
- En espacios cerrados, asegúrese siempre de que haya una ventilación adecuada y conecte la máquina a un sistema eficiente de extracción de polvo de hormigón.

Seguridad eléctrica

- No utilice herramientas eléctricas con las manos mojadas ni en condiciones de alta humedad.
- No retuerza ni doble excesivamente el cable de alimentación del producto.
- Nunca transporte la herramienta sujetándola por el cable de alimentación ni tire del cable para desconectarla de la toma de corriente. Desconéctela siempre sujetando firmemente el enchufe.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, grasa o bordes afilados. Mantenga el cable fuera del área de trabajo del disco de diamante durante su uso.
- Inspeccione periódicamente el enchufe y el cable de alimentación; si están dañados, solicite su reemplazo a un electricista autorizado o a un centro de servicio autorizado. No utilice herramientas eléctricas con el cable de alimentación dañado.
-  No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua en la herramienta aumentará el riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito.
- Cuando utilice herramientas eléctricas al aire libre, use únicamente cables de extensión certificados, debidamente aislados y marcados para uso exterior. (Se recomienda usar cables de extensión tipo H07RN-F con una sección transversal mínima del conductor de 1,5 mm²).
- Se recomienda alimentar la máquina a través de un circuito protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD/PRCD) con una corriente nominal máxima de 30 mA.
- Inspeccione visualmente las herramientas eléctricas antes de cada uso. No utilice herramientas eléctricas dañadas, ni herramientas con grietas o piezas defectuosas.
- Antes de usar el producto, asegúrese de que todos los tornillos (especialmente los del mango auxiliar y la protección) estén bien apretados y que los accesorios estén correctamente montados y fijados.
- Utilice únicamente accesorios compatibles (ruedas de copa de diamante de 125 mm con especificaciones de montaje coincidentes). No intente utilizar ni adaptar accesorios incompatibles ni montajes improvisados.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de "apagado" antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente. No utilice herramientas eléctricas cuyos interruptores no funcionen correctamente (que no se enciendan o apaguen con rapidez).
- ¡No fuerce el producto! Funciona de forma segura si se utiliza dentro de los parámetros especificados (evite aplicar presión excesiva sobre el disco; deje que la velocidad de funcionamiento del motor realice el rectificado). No utilice herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas.

Medidas generales de seguridad personal

- No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o medicamentos que puedan afectar su concentración y tiempo de reacción.
- Utilice siempre ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, recójlalo

bien detrás de la cabeza. Las piezas giratorias de la máquina representan un riesgo de atrapamiento.



- El uso de equipos de protección individual (EPI) como gafas de seguridad selladas, protección auditiva (orejeras), mascarilla antipolvo (se recomienda un filtro mínimo

FFP2/FFP3 para polvo fino de sílice del hormigón), guantes protectores antivibración y calzado de seguridad antideslizante con puntera de acero, utilizados en las condiciones adecuadas, reducirá significativamente el riesgo de lesiones personales.

- Si es posible instalar dispositivos de extracción y recogida de polvo (extractores de polvo industriales), asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente durante toda la operación.
- Tómese descansos regulares durante el trabajo. El funcionamiento continuo durante períodos prolongados puede causar fatiga y síndrome de vibración mano-brazo (HAVS), lo que puede provocar accidentes.
- Desconecte siempre la alimentación eléctrica (desenchufe la herramienta de la toma de corriente) antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios, limpieza o mantenimiento.

Normas de seguridad específicas para la trituradora de hormigón



- Asegúrese de que la superficie a tratar esté seca. No utilice el producto sobre superficies mojadas ni para lijar en húmedo (existe un alto riesgo de descarga eléctrica).

- Durante su uso, sujete firmemente el producto con ambas manos, utilizando tanto el asa principal como el asa auxiliar. Está estrictamente prohibido manipular el producto sujetándolo por cualquier superficie que no sean las asas designadas.
- La zona donde se realiza el esmerilado debe estar muy bien ventilada.
- Antes de cada uso, compruebe la integridad de la almohadilla de soporte y del disco de diamante. Queda estrictamente prohibido utilizar el producto si la almohadilla de soporte o el disco presentan grietas, deformaciones, segmentos de diamante faltantes o daños.
- Compruebe la correcta posición, centrado y fijación del disco en la almohadilla de soporte, y asegúrese de que la tuerca esté bien apretada con la llave específica.



- La pulidora de hormigón cuenta con doble aislamiento (Clase II). Esto significa que está equipada con dos capas de aislamiento completamente independientes que impiden que el operario entre en contacto directo con las partes metálicas con corriente, proporcionando un alto nivel de protección contra descargas eléctricas.

- Inspeccione periódicamente el anillo del cepillo en el protector; si está desgastado o le faltan cerdas, reemplácelo inmediatamente para evitar fugas masivas de polvo abrasivo al aire.
- Mantenga siempre cerrado el segmento naranja frontal durante el afilado general; ábralo o plieguelo únicamente cuando afile en las inmediaciones de una pared o borde.
- Prepárese para un retroceso mecánico repentino si el disco encuentra irregularidades pronunciadas o barras de refuerzo metálicas incrustadas en el hormigón. Mantenga siempre una postura corporal firme y estable.
- No baje la máquina hasta que el disco de diamante se haya detenido por completo.

Servicio

- La reparación y el mantenimiento del equipo deben ser realizados únicamente por personal autorizado y cualificado, utilizando exclusivamente repuestos y accesorios originales, para evitar accidentes causados por reparaciones incorrectas y para mantener la garantía del producto.

Uso previsto

Este producto está destinado al uso personal (bricolaje/hobby) para lijar, nivelar, eliminar residuos de adhesivo/revestimiento y dar acabado en seco a superficies de hormigón y mampostería.

¡NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL NI PARA FUNCIONAMIENTO CONTINUO EN GRANDES OBRAS DE CONSTRUCCIÓN!
¡EL USO DE ESTE PRODUCTO BAJO OTRAS CONDICIONES O PARA OTRAS APLICACIONES (COMO EL DESBASTE O EL CORTE EN HÚMEDO) ANULARÁ LA GARANTÍA!

Puesta en marcha y funcionamiento



¡PRECAUCIÓN! EN CASO DE RUIDO ANORMAL, VIBRACIÓN EXCESIVA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO O UN OLORES A QUEMADO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.



¡PRECAUCIÓN! DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA (DESCONECTE LA HERRAMIENTA DE LA TOMA DE CORRIENTE) ANTES DE REALIZAR CUALQUIER AJUSTE, CAMBIO DE ACCESORIO U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO.



¡PRECAUCIÓN! UTILICE SIEMPRE DISCOS DEL TIPO, TAMAÑO (125 MM DE DIÁMETRO) Y VELOCIDAD NOMINAL ADECUADOS PARA EL EQUIPO (MÍNIMO 10 000 RPM). NO UTILICE DISCOS DESGASTADOS, AGRIETADOS, DEFORMADOS NI DISCOS CON SEGMENTOS DE DIAMANTE FALTANTES .

Encendido/apagado

- Para encenderlo: Deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia adelante. Para un funcionamiento continuo, presione la parte frontal del interruptor hasta que encaje en su posición.
- Para apagar: Presione la parte posterior del interruptor de encendido/apagado (1) para liberar el bloqueo; volverá automáticamente a la posición inicial ("APAGADO").

Regulación de velocidad

Puede seleccionar la velocidad de rotación del disco girando el dial electrónico de velocidad variable (5) ubicado en el extremo posterior del mango principal, en una escala del 1 al 6:

- Ajustes bajos (1–3): recomendados para acabados finos, operaciones delicadas o superficies sensibles al calor.
- Ajustes más altos (4–6): recomendados para la eliminación rápida de capas gruesas de hormigón, adhesivos o para desbarbar.

Técnicas Operativas

- Conecte siempre la manguera de un extractor de polvo industrial al adaptador/boquilla de extracción de polvo (10) antes de comenzar a trabajar para garantizar la recolección de polvo nocivo.
- Ponga en marcha la máquina y deje que el disco alcance la velocidad máxima establecida antes de ponerlo en contacto con el material.
- Aplique el disco de forma paralela y uniforme sobre la superficie de trabajo, realizando el rectificado mediante movimientos circulares o de vaivén constantes.
- Aplique una presión moderada hacia abajo. El propio peso de la herramienta, combinado con una ligera presión, es suficiente para un rectificado eficaz. No intente acelerar el proceso presionando con fuerza la herramienta; una presión excesiva sobrecarga el motor, acelera el desgaste del disco y reduce la calidad del acabado.
- **Lijado cerca de bordes/paredes:** Cuando necesite trabajar cerca de una pared o zócalo, detenga la máquina, abra el segmento pivotante frontal (9) de la protección y reanude el trabajo. Cierre el segmento inmediatamente después de terminar el lijado de bordes para evitar la dispersión de polvo.
- Al finalizar la operación, levante la máquina de la superficie antes de apagarla y espere a que el disco se detenga por completo antes de colocar la herramienta sobre el banco de trabajo.

Limpieza y mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para funcionar durante largos periodos de tiempo con un mantenimiento mínimo. Siguiendo las instrucciones a continuación, obtendrá siempre la máxima

satisfacción durante su uso.



¡PRECAUCIÓN! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE INTERVENCIÓN, LIMPIEZA O MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DE LA RED ELÉCTRICA (DESCONECTE LA HERRAMIENTA DE LA TOMA DE CORRIENTE).

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa (6) para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie el equipo periódicamente, preferiblemente después de cada uso, con un paño suave. Si la suciedad persiste, utilice un paño humedecido con una solución de agua y jabón.
- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación (6) y el interior de la protección (8) soplando aire comprimido seco para eliminar el polvo fino de hormigón acumulado dentro del motor y los mecanismos.
- No utilice disolventes (por ejemplo, gasolina y sus derivados, alcohol, acetona), ya que pueden dañar gravemente las partes plásticas de la carcasa y la protección.
- Limpie e inspeccione el anillo del cepillo en el borde; elimine los depósitos de hormigón endurecido para que el cepillo se mantenga flexible y garantice un sellado óptimo para la extracción de polvo.
- Inspeccione el estado de las escobillas de carbón desenroscando las tapas de acceso laterales (7). Si la longitud de las escobillas se ha reducido a menos de 6 mm o presenta un desgaste irregular, reemplace ambas escobillas simultáneamente con repuestos originales.
- Asegúrese de que el mecanismo pivotante del segmento frontal (9) funcione sin problemas y se bloquee firmemente en la posición cerrada, y de que el adaptador/boquilla de extracción de polvo (10) no esté obstruido con residuos.
- Inspeccione periódicamente el estado del cable de alimentación y del enchufe; en caso de daños, solicite su sustitución en un centro de servicio autorizado.

Almacenamiento

- Limpie siempre la carcasa con un paño ligeramente húmedo en agua jabonosa y seque completamente el equipo antes de guardarlo.



• Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños, en un lugar estable y seguro, en un sitio fresco y seco, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas (rango de temperatura recomendado: de +5 °C a +40 °C).

- Proteja la herramienta de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.
- No guarde la herramienta envuelta en film plástico o bolsas para evitar la condensación y la acumulación de humedad, que pueden provocar la corrosión de los componentes metálicos o cortocircuitos eléctricos.
- Se recomienda retirar el disco de diamante durante el almacenamiento prolongado para evitar que la tuerca de fijación del husillo se atasque.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Leírás

1. KI/BE kapcsoló
2. Orsórögzítő gomb
3. Fő fogantyú
4. Segédfogantyú
5. Sebességszabályozó (6 sebességfokozat)
6. Szellőzőnyílások
7. Szénkefe-fedél
8. Csiszolókorong / alátét
9. Forgatható szegmens élekhez/sarkokhoz
10. Porszívó adapter



Műszaki adatok

Termékkód	681623
Termékmodell	S1M-HJ2303H-1400
Névleges teljesítmény	1400 W
Feszültség / Frekvencia	220-240V / 50-60Hz
Tárcsa átmérője	125 mm
Terhelés nélküli fordulatszám	2800-10000 fordulat/perc
Szigetelési osztály	II.
Védelmi fokozat	IP20
Maximális zajszint (LwA)	97 dB(A)
Akusztikai nyomás (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Maximális rezgési szint	2,5 m/s ²
Kiegészítők	Segédfogantyú, porszívó fúvóka, rögzítő szerszámkészlet
Nettó tömeg	~ 2,9 kg



Figyelmeztetés! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. A figyelmeztetések be nem tartása áramütést és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Általános biztonsági intézkedések elektromos szerszámokhoz



FIGYELEM! A BERENDEZÉS HÁLÓZATHOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TERMÉK TÁPFESZÜLTSGE MEGEGYEZIK AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATI FESZÜLTSSÉGGEL (220-240V / 50-60Hz). AZ ÁRAMÜTÉS, TŰZ VAGY SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST.



Figyelem! A berendezésen és ebben a kézikönyvben szabványos grafikus szimbólumok találhatók a teljes üzembiztonság és a betoncsiszoló összes alkatrészének épségének garantálása érdekében. Tekintettel ezen biztonsági jelölések kritikus fontosságára, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el és értse meg az alábbi információkat.

Munkaterület biztonsága

- Tartsa tisztán, jól szellőzőn és megvilágítva a munkaterületet. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gyúlékony por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat vagy a finom port.
- Elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen szemlélőket. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az uralmát a berendezés felett.
- Győződjön meg arról, hogy a csiszolandó betonfelület mentes a beágyazódott fémelemektől (szögek, betonacél, bilincsek), amelyek károsíthatják a gyémánttárcsát vagy hirtelen visszarúgást okozhatnak.
- Zárt helyiségekben mindig biztosítson megfelelő szellőzést, és csatlakoztassa a gépet egy hatékony betonpor-elszívó rendszerhez.

Elektromos biztonság

- Ne használjon elektromos szerszámokat nedves kézzel vagy magas páratartalmú környezetben.
- Ne csavarja vagy hajlítsa meg túlzottan a termék tápkábelét.
- Soha ne hordozza a szerszámot a tápkábelénél fogva, és ne húzza ki a kábelt a konnektorból. A kihúzáshoz mindig a csatlakozódugót fogja meg erősen.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, zsírtól vagy éles szélektől. Használat közben tartsa távol a kábelt a gyémánttárcsa működési területétől.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt; ha sérültek, cseréltesse ki őket egy hivatalos villanyszerelővel vagy egy hivatalos szervizközponttal. Ne használjon sérült tápkábelrel rendelkező elektromos szerszámokat.



- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy túlzottan nedves körülményeknek. A szerszámba jutó víz növeli az áramütés vagy a rövidzárlat kockázatát.
- Ha elektromos szerszámot használ a szabadban, csak kültéri használatra jelölt, tanúsított, megfelelően szigetelt hosszabbító kábelt használjon. (Ajánlott H07RN-F típusú, legalább 1,5 mm² keresztmetszetű hosszabbító kábel használata).
- Javasoljuk, hogy a gépet egy legfeljebb 30 mA névleges áramerősségű maradékáram-védőkapcsolóval (RCD / PRCD) védett áramkörön keresztül táplálja.
- Minden egyes indítás előtt vizuálisan ellenőrizze az elektromos szerszámokat. Ne használjon sérült, repedésekkel vagy hibás alkatrészekkel rendelkező szerszámokat.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar (különösen a kiegészítő fogantyún és a védőburkolaton lévők) biztonságosan meg van húzva, és a tartozékok megfelelően fel vannak szerelve és rögzítve.
- Kizárólag kompatibilis tartozékokat használjon (125 mm-es gyémánt csiszolókorongok megfelelő rögzítési specifikációkkal). Ne próbáljon meg nem kompatibilis tartozékokat vagy rögzített szerelvényeket használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a BE/KI kapcsoló „KI” állásban van, mielőtt a tápkábelt a konnektorból csatlakoztatja. Ne használjon olyan elektromos szerszámokat, amelyek kapcsolói nem működnek megfelelően (nem kapcsolnak be vagy ki azonnal).
- Ne erőltesse a terméket! A megadott paramétereken belül biztonságosan működik (kerülje a tárcsára gyakorolt túlzott nyomást; hagyja, hogy a motor üzemi fordulatszáma elvégezze a csiszolást). Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célokra.

Általános személyi biztonsági intézkedések

- Ne használjon elektromos szerszámokat fáradtan, alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt, mivel ezek ronthatják a koncentrációját és a reakcióidejét.
- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú a haja, kösse azt biztonságosan a feje mögé. A gép forgó, mozgó alkatrészei beakadásvészelyt jelentenek.



- Használjon személyi védőfelszerelést (PPE): A biztonsági felszerelések, például a zárt védőszemüveg, hallásvédő (fülvédő), porvédő maszk (minimum FFP2 / FFP3 szűrési osztály

ajánlott finom beton szilícium-dioxid porhoz), rezgéscsillapító védőkesztyűk és csúszásmentes, acélbetétes biztonsági lábbeli megfelelő körülmények között történő használata jelentősen csökkenti a személyi sérülés kockázatát.

- Ha porelszívó és -gyűjtő berendezések (ipari porelszívó) telepíthetők, gondoskodjon azok csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról a teljes művelet során.
- Munka közben rendszeresen tartson szüneteket. A hosszú ideig tartó folyamatos működtetés fáradtságot és kéz-kar vibrációs szindrómát (HAVS) okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Mindig válassza le az elektromos hálózatról (húzza ki a szerszámat a konnektorból), mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, tisztítást vagy karbantartást végezne.

Különleges biztonsági szabályok a betoncsiszolókhöz



- Győződjön meg róla, hogy a megmunkálandó felület száraz. Ne használja a terméket nedves felületeken vagy nedves csiszoláshoz (áramütés veszélye áll fenn).
- Működés közben mindkét kezével tartsa szilárdan a terméket, mind a főfogantyút, mind a kiegészítő fogantyút használva. A termék kezelése a kijelölt fogantyúkon kívül más felületeken szigorúan tilos.

- A csiszolás helyszínének nagyon jól szellőzőnek kell lennie.
- Minden használat előtt ellenőrizze a támtányér és a gyémánttárcsa épségét. A termék használata szigorúan tilos, ha a támtányér vagy a tárcsa repedéseket, deformációkat, hiányzó gyémántszegmenseket vagy sérüléseket mutat.
- Ellenőrizze a korong megfelelő elhelyezkedését, központozását és rögzítését a támtányéron, és győződjön meg arról, hogy az anya szorosan meg van húzva a megfelelő kulccsal.



- A betoncsiszoló dupla szigeteléssel rendelkezik (II. osztály). Ez azt jelenti, hogy két teljesen független szigetelőréteggel van ellátva, amelyek megakadályozzák, hogy a kezelő közvetlenül érintkezzen az élő fém alkatrészekkel, így magas szintű védelmet nyújt az áramütés ellen.

- Rendszeresen ellenőrizze a védőburkolat kefégyűrűjét; ha kopott vagy hiányoznak belőle a sörték, azonnal cserélje ki, hogy megakadályozza a csiszolópor nagymértékű kiszivárgását a levegőbe.
- Általános csiszolás közben mindig tartsa zárva az elülső narancssárga szegmenst; csak fal vagy él közvetlen közelében történő csiszoláskor hajtsa/nyissa ki.
- Készüljön fel a hirtelen mechanikai visszarúgásra, ha a tárcsa jelentős egyenetlenségbe vagy a betonba ágyazott fém betonacélba ütközik. Mindig tartson szilárd, stabil testtartást.
- Ne tegye le a gépet, amíg a gyémánttárcsa teljesen meg nem állt.

Szolgáltatás

- A berendezés javítását és karbantartását csak hivatalos és képzett személyzet végezheti, kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használva, hogy elkerülje a szakszerűtlen javításokból eredő baleseteket és fenntartsa a termékgarancia érvényességét.

Rendeltetésszerű használat

A termék személyes (hobby/barkács) használatra készült beton- és falazott felületek csiszolására, kiegyenlítésére, ragasztó-/esztrichmaradványok eltávolítására, valamint száraz simítására.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA VAGY NAGY ÉPÍTÉSI TELEKEN VALÓ FOLYAMATOS ÜZEMELTETÉSRE TERVEZVE!

A TERMÉK MÁS FELTÉTELEK KÖZÖTT VAGY MÁS CÉLRA (PÉLDÁUL NEDVES CSISZOLÁS VAGY VÁGÁS) TÖRTÉNIK A GARANCIA ÉRVÉNYTELENSÉGÉVEL!

Üzembe helyezés és üzemeltetés



FIGYELEM! SZOKATLAN ZAJ, TÚLZOTT REZGÉS VAGY ÉGETT SZAG ESETÉN AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ.



FIGYELEM! BÁRMILYEN BEÁLLÍTÁS, TARTOZÉKCSERE VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET VÉGZÉSE ELŐTT VÁLASSZA LE AZ ELEKTROMOS TÁPFESZÜLTSEGET (HÚZZA HÚZZA A SZERSZÁMOT A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓBÓL).



FIGYELEM! MINDIG A BERENDEZÉSHEZ MEGFELELŐ TÍPUSÚ, MÉRETŰ (125 MM ÁTMÉRŐJŰ) ÉS NÉVLES FORDULATSZÁMÚ (MINIMUM 10 000 FORDULAT/PERC) TÁRCSÁKAT HASZNÁLJON. NE HASZNÁLJON KOPOTT, REPEDETT, DEFORMÁLT VAGY HIÁNYZÓ GYÉMÁNTSZEGMENSEKKEL SZEMBEN LÉVŐ TÁRCSÁKAT.

BE-/Kikapcsolás

- Bekapcsolás: Csúsztassa előre a BE/KI kapcsolót (1). Folyamatos működéshez nyomja meg a kapcsoló elejét, amíg az a helyére nem kattan.
- Kikapcsolás: Nyomja meg a BE/KI kapcsoló (1) hátsó részét a zár kioldásához; az automatikusan visszatér a kezdeti ("KI") helyzetbe.

Sebességszabályozás

A tárcsa forgási sebességét a főfogantyú hátsó részén található elektronikus változtatható sebességszabályozó tekerőgomb (5) elforgatásával választhatja ki 1-től 6-ig terjedő skálán:

- Alacsonyabb beállítások (1–3): finom megmunkáláshoz, kényes műveletekhez vagy hőérzékeny felületekhez ajánlott.
- Magasabb beállítások (4–6): vastag betonrétegek, ragasztók vagy sorjátlanítás gyors eltávolításához ajánlott.

Működési technikák

- A munka megkezdése előtt mindig csatlakoztassa az ipari porszívó tömlőjét a porszívó adapterhez/fúvókához (10), hogy biztosítsa a káros por összegyűjtését.
- Indítsa el a gépet, és hagyja, hogy a tárcsa elérje a beállított maximális fordulatszámot, mielőtt az anyaggal érintkezne.
- A korongot párhuzamosan és simán helyezze a munkafelületre, folyamatos körkörös vagy oda-vissza mozdulatokkal végezve a csiszolást.
- Mérsékelt lefelé irányuló nyomást alkalmazzon. A szerszám saját súlya és a könnyű nyomás együttesen elegendő a hatékony csiszoláshoz. Ne próbálja meg siettetni a folyamatot a szerszám erős megnyomásával; a túlzott nyomás túlterheli a motort, felgyorsítja a tárcsa kopását és rontja a felület minőségét.
- **Élek/falak közelében végzett csiszolás:** Ha fal vagy szegélyléc közelében kell dolgoznia, állítsa le a gépet, nyissa ki a védőburkolat elülső forgó szegmensét (9), majd folytassa a munkát. Az élciszolás befejezése után azonnal zárja vissza a szegmenst, hogy megakadályozza a por szétterjedését.
- A művelet végén emelje fel a gépet a felületről, mielőtt kikapcsolná, és várja meg, amíg a tárcsa teljesen leáll, mielőtt a szerszámot a munkapadra helyezi.

Tisztítás és karbantartás

Berendezéseinket minimális karbantartás melletti hosszú távú működésre terveztük. Az alábbi utasítások betartásával mindig maximális elégedettséget érhet el használat közben.



FIGYELEM! A TERMÉKEN VÉGZETT BÁRMILYEN BEAVATKOZÁS, TISZTÍTÁS VAGY KARBANTARTÁSI MUNKÁLAT ELŐTT KELL LEKÖTNI AZ ELEKTROMOS TÁPFESZÜLTSEGET A HÁLÓZATBÓL (HÚZZA HÚZZA A SZERSZÁMOT A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓBÓL).

- Tartsa tisztán a ház (6) szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsa meg a berendezést puha ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vízzel megnedvesített ruhát.

- Rendszeresen tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat (6) és a védőburkolat (8) belsejét száraz súrtott levegővel, hogy eltávolítsa a motor és a mechanizmusok belsejében felhalmozódott finom betonport.
- Ne használjon oldószereket (pl. benzint és származékait, alkoholt, acetont), mivel ezek súlyosan károsíthatják a ház és a védőburkolat műanyag részeit.
- Tisztítsa meg és ellenőrizze a kefégyűrűt a szélén; távolítsa el a megkeményedett betonlerakódásokat, hogy a kefe rugalmas maradjon és optimális tömítést biztosítson a porelszíváshoz.
- Ellenőrizze a szénkefék állapotát az oldalsó hozzáférési fedelek (7) lecsavarásával. Ha a szénkefék hossza 6 mm alá kopott, vagy egyenetlen kopást mutat, cserélje ki mindkét szénkefét egyszerre eredeti alkatrészekre.
- Győződjön meg arról, hogy az elülső szegmens (9) forgómechanizmusa simán működik és szilárdan rögzül zárt helyzetben, valamint hogy a porelszívó adapter/fúvóka (10) nincs eltömődve törmelékkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel és a csatlakozódugó állapotát; sérülés esetén kérje cseréjüket egy hivatalos szervizközpontban.

Tárolás

- A házat mindig enyhén nedves, szappanos vízben lévő ruhával tisztítsa, és a berendezést tárolás előtt teljesen szárítsa meg.
- A szerszámot gyermekek elől elzárva, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet (ajánlott hőmérsékleti tartomány: +5°C és +40°C között).
- Óvja a szerszámot a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a szerszámot műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva, hogy elkerülje a páralecsapódást és a nedvesség felhalmozódását, ami a fém alkatrészek korrózióját vagy elektromos rövidzárlatot okozhat.
- Hosszú távú tárolás esetén ajánlott a gyémánttárcsát eltávolítani, hogy elkerülje a rögzítőanya beszorulását az orsóba.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelvvel összhangban tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, vigye vissza a WEEE-t egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Περιγραφή

1. Διακόπτης ON/OFF
2. Κουμπί ασφάλισης άξονα
3. Κύρια λαβή
4. Βοηθητική λαβή
5. Μεταβλητής ταχύτητας (6 επίπεδα ταχύτητας)
6. Υποδοχές εξαερισμού
7. Κάλυμμα πρόσβασης στις ψήκτρες άνθρακα
8. Υποστηρικτικό επίθεμα / Δίσκος
9. Περιστρεφόμενο τμήμα για άκρες/γωνίες
10. Προσαρμογέας εξαγωγής σκόνης



Τεχνικά δεδομένα

Κωδικός προϊόντος	681623
Μοντέλο προϊόντος	S1M-HJ2303H-1400
Ονομαστική ισχύς	1400 W
Τάση / Συχνότητα	220-240V / 50-60Hz
Διάμετρος δίσκου	125 χιλιοστά
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	2800-10000 σ.α.λ.
Κατηγορία μόνωσης	II
Βαθμός προστασίας	IP20
Μέγιστο επίπεδο θορύβου (LwA)	97 dB(A)
Ακουστική πίεση (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Μέγιστο επίπεδο κραδασμών	2,5 m/s ²
Αξεσουάρ	Βοηθητική λαβή, ακροφύσιο εξαγωγής σκόνης, σετ εργαλείων τοποθέτησης
Καθαρό βάρος	~ 2,9 κιλά



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη συμμόρφωση με όλες τις προειδοποιήσεις μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Γενικά μέτρα ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ (220-240V / 50-60Hz). ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.



Προειδοποίηση! Σε αυτόν τον εξοπλισμό και σε αυτό το εγχειρίδιο εφαρμόζονται τυποποιημένα γραφικά σύμβολα για να εγγυηθούν την πλήρη ασφάλεια λειτουργίας και την ακεραιότητα όλων των εξαρτημάτων του τριβείου σκυροδέματος. Δεδομένης της κρίσιμης σημασίας αυτών των σημάνσεων ασφαλείας, διαβάστε και κατανοήστε προσεκτικά τις παρακάτω πληροφορίες πριν από τη θέση σε λειτουργία.

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό, καλά αεριζόμενο και φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή εύφλεκτης σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά ή τη λεπτή σκόνη.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους μη εξουσιοδοτημένους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του εξοπλισμού.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια σκυροδέματος που πρόκειται να τριφτεί είναι απαλλαγμένη από ενσωματωμένα μεταλλικά στοιχεία (καρφιά, ράβδους οπλισμού, σφιγκτήρες) που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στον διαμαντένιο δίσκο ή να προκαλέσουν ξαφνικό κλώτσημα.
- Σε κλειστούς χώρους, να εξασφαλίζετε πάντα επαρκή αερισμό και να συνδέετε το μηχάνημα σε ένα αποτελεσματικό σύστημα αναρρόφησης σκόνης σκυροδέματος.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με βρεγμένα χέρια ή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας.
- Μην στρίβετε ή λυγίζετε υπερβολικά το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε ποτέ το εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Πάντα να το αποσυνδέετε κρατώντας σταθερά το φς.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, γράσο ή αιχμηρές άκρες. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από την περιοχή λειτουργίας του διαμαντένιου δίσκου κατά τη χρήση.
- Ελέγχετε τακτικά το φς και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή τους σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας.



- Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή σε υπερβολικά υγρές συνθήκες. Η εισροή νερού στο εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένα, κατάλληλα μονωμένα καλώδια επέκτασης που έχουν επισημανθεί για εξωτερική χρήση. (Συνιστάται η χρήση καλωδίων επέκτασης τύπου H07RN-F με ελάχιστη διατομή αγωγού 1,5 mm²).
- Συνιστάται η τροφοδοσία του μηχανήματος μέσω ενός κυκλώματος που προστατεύεται από μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD / PRCD) με μέγιστο ονομαστικό ρεύμα 30 mA.
- Επιθεωρείτε οπτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν από κάθε εκκίνηση. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία ή εργαλεία με ρωγμές ή ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες (ειδικά αυτές στη βοηθητική λαβή και το προστατευτικό κάλυμμα) είναι καλά σφιγμένες και ότι τα αξεσουάρ είναι σωστά τοποθετημένα και στερεωμένα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ (ζάντες διαμαντιού 125 mm με αντίστοιχες προδιαγραφές τοποθέτησης). Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα αξεσουάρ ή αυτοσχέδια εξαρτήματα.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων οι διακόπτες δεν λειτουργούν σωστά (μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε αμέσως).
- Μην πιέζετε το προϊόν! Λειτουργεί με ασφάλεια όταν χρησιμοποιείται εντός των καθορισμένων παραμέτρων του (αποφύγετε την άσκηση υπερβολικής πίεσης στον δίσκο· αφήστε την ταχύτητα λειτουργίας του κινητήρα να εκτελέσει την λείανση). Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζονται.

Γενικά μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν τη συγκέντρωσή σας και τον χρόνο

αντιδράσεις σας.

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, δέστε τα καλά πίσω από το κεφάλι σας. Τα περιστρεφόμενα κινούμενα μέρη του μηχανήματος ενέχουν κίνδυνο εμπλοκής.



- Χρησιμοποιήστε Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ): Ο εξοπλισμός ασφαλείας, όπως στεγανά γυαλιά ασφαλείας, ωτοασπίδες, μάσκα σκόνης (συνιστάται ελάχιστη κατηγορία φιλτραρίσματος

FFP2 / FFP3 για λεπτή σκόνη πυριτίου σκυροδέματος), αντικραδασμικά γάντια και αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας με ασάλινα προστατευτικά δακτύλων, όταν χρησιμοποιούνται υπό κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού.

- Εάν μπορούν να εγκατασταθούν συσκευές αναρρόφησης και συλλογής σκόνης (βιομηχανικός αναρροφητήρας σκόνης), βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Κάντε τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η συνεχής λειτουργία για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση και σύνδρομο κραδασμών χεριού-βραχίονα (HAVS), τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Να αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος (αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα) πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ, καθαρισμό ή συντήρηση.

Ειδικοί κανόνες ασφαλείας για τον μύλο σκυροδέματος



- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια που πρόκειται να υποστεί επεξεργασία είναι στεγνή. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βρεγμένες επιφάνειες ή για υγρό τρίψιμο (μεγάλος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).

- Κατά τη λειτουργία, κρατήστε σταθερά το προϊόν και με τα δύο χέρια, χρησιμοποιώντας τόσο την κύρια όσο και τη βοηθητική λαβή. Απαγορεύεται αυστηρά ο χειρισμός του προϊόντος κρατώντας οποιεσδήποτε άλλες επιφάνειες εκτός από τις καθορισμένες λαβές.
- Ο χώρος όπου γίνετα η λείανση πρέπει να αερίζεται πολύ καλά.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την ακεραιότητα του υποστρώματος και του διαμαντίνιου δίσκου. Η χρήση του προϊόντος απαγορεύεται αυστηρά εάν το υποστρώμα ή ο δίσκος παρουσιάζει ρωγμές, παραμορφώσεις, ελλείποντα διαμαντίνια τμήματα ή ζημιές.
- Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση, το κεντράρισμα και τη στερέωση του δίσκου στο υπόστρωμα και βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι είναι σφιγμένο καλά χρησιμοποιώντας το ειδικό κλειδί.



- Ο μύλος σκυροδέματος διαθέτει διπλή μόνωση (Κλάση II). Αυτό σημαίνει ότι είναι εξοπλισμένος με δύο εντελώς ανεξάρτητα στρώματα μόνωσης που εμποδίζουν τον χειριστή να έρθει σε άμεση επαφή με ηλεκτροφόρα μεταλλικά μέρη, παρέχοντας υψηλό επίπεδο προστασίας από ηλεκτροπληξία.

- Ελέγχετε περιοδικά τον δακτύλιο βούρτσας στο προστατευτικό κάλυμμα. Εάν είναι φθαρμένος ή λείπουν τρίχες, αντικαταστήστε τον αμέσως για να αποτρέψετε μαζικές διαρροές λειαντικής σκόνης στον αέρα.
- Να διατηρείτε πάντα το μπροστινό πορτοκαλί τμήμα κλειστό κατά τη διάρκεια της γενικής λείανσης. Διπλώστε/ανοίξτε το μόνο κατά την λείανση σε άμεση γειννίαση με τοίχο ή άκρη.
- Να είστε προετοιμασμένοι για ξαφνικό μηχανικό κλώσημα εάν ο δίσκος πιάνει έντονες ανωμαλίες ή μεταλλική ράβδο ενσωματωμένη στο σκυρόδεμα. Διατηρείτε πάντα μια σταθερή και σταθερή στάση σώματος.
- Μην αφήνετε κάτω το μηχανήμα μέχρι να σταματήσει εντελώς ο διαμαντίνιος δίσκος.

Υψηλές

- Η επισκευή και η συντήρηση του εξοπλισμού πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ, για την αποφυγή ατυχημάτων που προκαλούνται από ακατάλληλες επισκευές και για τη διατήρηση της εγγύησης του προϊόντος.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για προσωπική χρήση (για χόμπι/εργασίες μόνος σου) για λείανση, ισοπέδωση, αφαίρεση υπολειμμάτων κόλλας/τσιμεντοκονίας και στεγνό φινιρίσμα επιφανειών από σκυρόδεμα και τοιχοποιία.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΣΥΝΕΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΜΕΓΑΛΑ ΕΡΓΟΤΑΞΙΑ!

Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΥΠΟ ΑΛΛΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ Ή ΓΙΑ ΑΛΛΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ (ΟΠΩΣ ΥΓΡΗ ΛΕΙΑΝΣΗ Ή ΚΟΨΙΜΟ) ΘΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ!

Θέση σε λειτουργία και λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΟΥ ΘΟΡΥΒΟΥ, ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗΣ ΔΟΝΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Ή ΟΣΜΗΣ ΚΑΜΕΝΟΥ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ (ΑΠΟΦΛΕΞΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ) ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΥΘΜΙΣΗ, ΑΛΛΑΓΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΔΙΣΚΟΥΣ ΣΩΣΤΟΥ ΤΥΠΟΥ, ΜΕΓΕΘΟΥΣ (ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ 125 mm) ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ (ΕΛΑΧΙΣΤΗ 10.000 σ.α.λ.). ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΦΘΑΡΜΕΝΟΥΣ, ΡΑΓΙΣΜΕΝΟΥΣ, ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΜΕΝΟΥΣ ΔΙΣΚΟΥΣ Ή ΔΙΣΚΟΥΣ ΜΕ ΛΕΙΠΟΝΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΔΙΑΜΑΝΤΙΟΥ .

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

- Για να ενεργοποιήσετε : Σύρετε τον διακόπτη ON/OFF (1) προς τα εμπρός. Για συνεχή λειτουργία, πατήστε το μπροστινό μέρος του διακόπτη μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- Για απενεργοποίηση : Πατήστε το πίσω μέρος του διακόπτη ON/OFF (1) για να απελευθερώσετε την ασφάλεια. Θα επιστρέψει αυτόματα στην αρχική θέση ("OFF").

Ρύθμιση ταχύτητας

Μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα περιστροφής του δίσκου περιστρέφοντας τον ηλεκτρονικό επιλογέα μεταβλητής ταχύτητας (5) που βρίσκεται στο πίσω άκρο της κύριας λαβής, σε μια κλίμακα από 1 έως 6:

- Χαμηλότερες ρυθμίσεις (1–3): συνιστώνται για λεπτό φινιρίσμα, ευαίσθητες εργασίες ή επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα.
- Υψηλότερες ρυθμίσεις (4–6): Συνιστώνται για γρήγορη αφαίρεση παχιών στρώσεων σκυροδέματος, συγκολλητικών ουσιών ή αφαίρεση γρεζιών.

Τεχνικές Λειτουργίας

- Συνδέετε πάντα τον εύκαμπτο σωλήνα ενός βιομηχανικού απορροφητήρα σκόνης στον προσαρμογέα/ακροφύσιο εξαγωγής σκόνης (10) πριν ξεκινήσετε την εργασία για να διασφαλίσετε τη συλλογή της επιβλαβούς σκόνης.
- Ξεκινήστε το μηχάνημα και αφήστε τον δίσκο να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα που έχει οριστεί πριν τον φέρετε σε επαφή με το υλικό.
- Εφαρμόστε τον δίσκο παράλληλα και ομαλά στην επιφάνεια εργασίας, πραγματοποιώντας λείανση χρησιμοποιώντας συνεχείς κυκλικές ή μπρος-πίσω κινήσεις.
- Εφαρμόστε μέτρια πίεση προς τα κάτω. Το βάρος του ίδιου του εργαλείου σε συνδυασμό με ελαφριά πίεση επαρκεί για αποτελεσματική λείανση. Μην επιχειρήσετε να επισπεύσετε τη διαδικασία πιέζοντας δυνατά το εργαλείο. Η υπερβολική πίεση υπερφορτώνει τον κινητήρα, επιταχύνει τη φθορά του δίσκου και μειώνει την ποιότητα του φινιρίσματος.
- **Τρίψιμο κοντά σε άκρες/τοίχους:** Όταν χρειάζεται να εργαστείτε κοντά σε τοίχο ή σοβατεπί, σταματήστε το μηχάνημα, ανοίξτε το μπροστινό περιστρεφόμενο τμήμα (9) του προστατευτικού και, στη συνέχεια, συνεχίστε την εργασία. Κλείστε το τμήμα αμέσως μετά την ολοκλήρωση της λείανσης των άκρων για να αποτρέψετε τη διασπορά της σκόνης.

- Στο τέλος της εργασίας, σηκώστε το μηχάνημα από την επιφάνεια πριν το απενεργοποιήσετε και περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο δίσκος πριν τοποθετήσετε το εργαλείο στον πάγκο εργασίας.

Καθαρισμός και συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Θα επιτυγχάνετε πάντα τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Ή ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΥΡΙΟ ΡΕΥΟΣ (ΑΠΟΦΛΕΞΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ).

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος (6) καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα νερού και σαπουνιού.
- Καθαρίζετε περιοδικά τις σχισμές εξαερισμού (6) και το εσωτερικό του προστατευτικού (8) φυσώντας ξηρό πεπιεσμένο αέρα για να αφαιρέσετε τη λεπτή σκόνη σκυροδέματος που έχει συσσωρευτεί στο εσωτερικό του κινητήρα και των μηχανισμών.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (π.χ. βενζίνη και τα παράγωγά της, αλκοόλη, ακετόνη), καθώς αυτά μπορούν να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στα πλαστικά μέρη του περιβλήματος και του προστατευτικού.
- Καθαρίστε και ελέγξτε τον δακτύλιο της βούρτσας στην άκρη. Αφαιρέστε τα υπολείμματα σκληρωμένου σκυροδέματος, ώστε η βούρτσα να παραμένει εύκαμπτη και να διασφαλίζει βέλτιστη στεγανοποίηση για την αναρρόφηση σκόνης.
- Ελέγξτε την κατάσταση των ψηκρών άνθρακα ξεβιδώνοντας τα πλευρικά καλύμματα πρόσβασης (7). Εάν το μήκος των ψηκρών άνθρακα έχει φθαρεί κάτω από 6 mm ή παρουσιάζει ανομοιόμορφη φθορά, αντικαταστήστε και τις δύο ψηκρές άνθρακα ταυτόχρονα με γνήσια ανταλλακτικά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός περιστροφής του μπροστινού τμήματος (9) λειτουργεί ομαλά και ασφαλίσει σταθερά στην κλειστή θέση και ότι ο προσαρμογέας/ακροφύσιο εξαγωγής σκόνης (10) δεν είναι φραγμένος με υπολείμματα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και του φις. Σε περίπτωση ζημιάς, ζητήστε την αντικατάστασή τους σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Αποθήκευση

- Καθαρίζετε πάντα το περίβλημα με ένα ελαφρώς υγρό πανί σε σαπουνόνερο και στεγνώνετε εντελώς τον εξοπλισμό πριν από την αποθήκευση.



• Φυλάξτε το εργαλείο μακριά από παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες (συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας: +5°C έως +40°C).

- Προστατέψτε το εργαλείο από το άμεσο ηλιακό φως και, εάν είναι δυνατόν, φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος.
- Μην αποθηκεύετε το εργαλείο τυλιγμένο σε πλαστική μεμβράνη ή σακούλες για να αποτρέψετε τη συμπύκνωση και τη συσσώρευση υγρασίας, η οποία μπορεί να προκαλέσει διάβρωση μεταλλικών εξαρτημάτων ή ηλεκτρικά βραχυκυκλώματα.
- Συνιστάται η αφαίρεση του διαμαντινίου δίσκου κατά τη διάρκεια μακροχρόνιας αποθήκευσης για να αποφευχθεί το κόλλημα του παξιμαδιού στερέωσης στον άξονα.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη των Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένων αστικών αποβλήτων. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Описание

1. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.
2. Бутон за заключване на шпиндела
3. Главна дръжка
4. Допълнителна дръжка
5. Вариатор на скоростта (6 нива на скорост)
6. Вентилационни отвори
7. Капак за достъп до въглеродните четки
8. Опорна подложка / диск
9. Въртящ се сегмент за ръбове/ъгли
10. Адаптер за прахоулавяне



Технически данни

Код на продукта	681623
Модел на продукта	S1M-HJ2303H-1400
Номинална мощност	1400 W
Напрежение / Честота	220-240V / 50-60Hz
Диаметър на диска	125 мм
Скорост без товар	2800-10000 об/мин
Клас на изолация	II
Степен на защита	IP20
Максимално ниво на шум (LwA)	97 dB(A)
Акустично налягане (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Максимално ниво на вибрации	2,5 м/с ²
Акcesoари	Допълнителна дръжка, дюза за прахоулавяне, комплект инструменти за монтаж
Нетно тегло	~ 2,9 кг



Внимание! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на всички предупреждения може да доведе до токови удари и/или сериозни наранявания.

Общи мерки за безопасност за електрически инструменти



ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ДА СВЪРЖЕТЕ ОБОРУДВАНЕТО КЪМ ЗАХРАНВАНЕТО, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ЗАХРАНВАЩОТО НАПРЕЖЕНИЕ НА ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА С НАПРЕЖЕНИЕТО НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА (220-240V / 50-60Hz). ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ТОКОВ УДАР, ПОЖАР ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.



Внимание! Към това оборудване и в това ръководство са приложени стандартизирани графични символи, за да се гарантира пълна безопасност при работа и целостта на всички компоненти на бетоношлайфмашината. Предвид критичното значение на тези маркировки за безопасност, прочетете и разберете внимателно информацията по-долу преди пускане в експлоатация.

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто, добре проветриво и осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за злополуки.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или запалим прах. Електронинструментите създават искри, които могат да запалят тези материали или фин прах.
- Дръжте деца и неоторизирани странични лица далеч, докато работите с електрически инструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над оборудването.
- Уверете се, че бетонната повърхност, която ще се шлайфа, е без вградени метални елементи (пирони, арматура, скоби), които биха могли да повредят диамантения диск или да причинят внезапен откат.
- В затворени пространства винаги осигурявайте адекватна вентилация и свържете машината към ефективна система за изсмукване на бетонен прах.

Електрическа безопасност

- Не използвайте електрически инструменти с мокри ръце или при условия на висока влажност.
- Не усуквайте и не огъвайте прекомерно захранващия кабел на продукта.
- Никога не носете инструмента за захранващия му кабел и не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта. Винаги го изключвайте, като хванете здраво щепсела.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, грес или остри ръбове. Дръжте кабела далеч от работната зона на диамантения диск по време на употреба.
- Проверявайте редовно щепсела и захранващия кабел; ако са повредени, ги сменете от оторизиран електротехник или оторизиран сервизен център. Не използвайте електрически инструменти с повреден захранващ кабел.



- Не излагайте продукта на дъжд или прекомерно мокри условия.
Попадането на вода в инструмента ще увеличи риска от токов удар или късо съединение.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само сертифицирани, правилно изолирани удължителни кабели, маркирани за употреба на открито. (Препоръчва се използването на удължителни кабели тип H07RN-F с минимално напречно сечение на проводника 1,5 mm²).
- Препоръчително е машината да се захранва през верига, защитена от устройство за остатъчен ток (RCD / PRCD) с максимален номинален ток 30 mA.
- Преди всяко пускане в експлоатация проверявайте визуално електрическите инструменти. Не използвайте повредени електрически инструменти или инструменти с пукнатини или дефектни части.
- Преди употреба се уверете, че всички винтове (особено тези на допълнителната дръжка и предпазния кожух) са здраво затегнати, а аксесоарите са правилно монтирани и закрепени.
- Използвайте само съвместими аксесоари (125 мм диамантени чашковидни дискове със съответстващи спецификации за монтаж). Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими аксесоари или импровизирани фитинги.
- Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение "ИЗКЛ.", преди да включите захранващия кабел в електрическия контакт. Не използвайте електрически инструменти, чиито превключватели не работят правилно (не се включват или изключват бързо).
- Не насилвайте продукта! Той работи безопасно, когато се използва в рамките на посочените параметри (избягвайте да прилагате прекомерен натиск върху диска; оставете работната скорост на двигателя да извършва шлифоването). Не използвайте електрически инструменти за приложения, различни от тези, за които са предназначени.

Общи мерки за лична безопасност

- Не работете с електрически инструменти, докато сте уморени или под влиянието на

алкохол, наркотици или лекарства, които могат да нарушат концентрацията и времето за реакция.

- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, завържете я здраво зад главата си. Въртящите се движещи се части на машината представляват опасност от заплитане.



- Използвайте лични предпазни средства (ЛПС): Предпазните средства, като например запечатани предпазни очила, защита за слуха (антифони), маска за прах (минимален

клас на филтрация FFP2 / FFP3, препоръчителен за фин бетонен силициев прах), антивибрационни защитни ръкавици и неплъзгащи се предпазни обувки със стоманени бомбета, използвани при подходящи условия, значително ще намалят риска от нараняване.

- Ако могат да се монтират устройства за прахоулавяне и събиране на прах (промишлена прахоуловителна система), уверете се, че те са свързани и се използват правилно по време на цялата операция.
- Правете редовни почивки по време на работа. Непрекъснатата работа за дълги периоди от време може да причини умора и синдром на вибрациите на ръката и рамото (HAVS), което може да доведе до злополуки.
- Винаги изключвайте електрическото захранване (изключвайте инструмента от контакта), преди да извършвате каквито и да е настройки, смяна на аксесоари, почистване или поддръжка.

Специфични правила за безопасност за бетономилката



- Уверете се, че повърхността, която ще се обработва, е суха. Не използвайте продукта върху мокри повърхности или за мокро шлайфане (голям риск от токов удар).

- По време на работа дръжте продукта здраво с две ръце, като използвате както основната, така и допълнителната дръжка. Строго е забранено да боравите с продукта, като го хващате за други повърхности, освен предназначенията за това дръжки.
- Мястото, където се извършва шлифване, трябва да бъде много добре проветриво.
- Преди всяка употреба проверявайте целостта на опорната подложка и диамантения диск. Използването на продукта е строго забранено, ако опорната подложка или дискът имат пукнатини, деформации, липсващи диамантени сегменти или повреди.
- Проверете правилното позициониране, центриране и закрепване на диска върху опорната подложка и се уверете, че гайката е здраво затегната с помощта на предназначения за това ключ.



- Бетоношлайфът е двойно изолиран (клас II). Това означава, че е оборудван с два напълно независими слоя изолация, които предотвратяват директен контакт на оператора с метални части под напрежение, осигурявайки високо ниво на защита от токов удар.

- Периодично проверявайте пръстена на защитния предпазител; ако е износен или липсват влакна, сменете го незабавно, за да предотвратите масово изтичане на абразивен прах във въздуха.
- Винаги дръжте предния оранжев сегмент затворен по време на общо шлайфане; сгъвайте/отваряйте го само докато шлайфате в непосредствена близост до стена или ръб.
- Бъдете готови за внезапен механичен откат, ако дискът засече изразена неравност или метална арматура, вградена в бетона. Винаги поддържайте твърда и стабилна стойка на тялото.
- Не оставяйте машината, докато диамантеният диск не спре напълно.

Услуга

- Ремонтът и поддръжката на оборудването трябва да се извършват само от оторизиран

и квалифициран персонал, като се използват изключително оригинални резервни части и аксесоари, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт, и да се запази гаранцията на продукта.

Предназначение

Продуктът е предназначен за лична (хоби/Направи си сам) употреба за шлайфане, изравняване, премахване на остатъци от лепило/замазка и сухо довършване на бетонни и зидани повърхности.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА ИЛИ ЗА НЕПРЕКЪСНАТА РАБОТА НА ГОЛЕМИ СТРОИТЕЛНИ ПЛОЩАДКИ!
ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПРИ ДРУГИ УСЛОВИЯ ИЛИ ЗА ДРУГИ ПРИЛОЖЕНИЯ (КАТО МОКРО ШЛАЙФАНЕ ИЛИ РЯЗАНЕ) ЩЕ АНУЛИРА ГАРАНЦИЯТА!

Пускане в експлоатация и експлоатация



ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЙ НА НЕНОРМАЛЕН ШУМ, ПРЕКОМЕРНИ ВИБРАЦИИ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА ИЛИ МИРИС НА ИЗГОРЯЛО, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.



ВНИМАНИЕ! ИЗКЛЮЧЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ЗАХРАНВАНЕ (ИЗКЛЮЧЕТЕ ИНСТРУМЕНТА ОТ КОНТАКТА), ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ КАКВАТО И ДА Е РЕГУЛИРАНЕ, СМЯНА НА АКСЕСОАРИ ИЛИ ПОДДРЪЖКА.



ВНИМАНИЕ! ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДИСКОВЕ ОТ ПРАВИЛНИЯ ТИП, РАЗМЕР (ДИАМЕТР 125 ММ) И НОМИНАЛНА СКОРОСТ, ПОДХОДЯЩА ЗА ОБОРУДВАНЕТО (МИНИМУМ 10 000 ОБОРОТ/МИН). НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИЗНОСЕНИ, НАПУКНАТИ, ДЕФОРМИРАНИ ДИСКОВЕ ИЛИ ДИСКОВЕ С ЛИПСВАЩИ ДИАМАНТЕНИ СЕГМЕНТИ .

Включване/изключване

- За включване : Плъзнете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. (1) напред. За непрекъсната работа натиснете предната част на превключвателя, докато се фиксира на място.
- За да **изключите**: Натиснете задната част на превключвателя ON/OFF (1), за да освободите заключването; той автоматично ще се върне в начално положение („OFF“).

Регулиране на скоростта

Можете да изберете скоростта на въртене на диска, като завъртите електронния регулатор за променлива скорост (5), разположен в задния край на основната дръжка, по скала от 1 до 6:

- По-ниски настройки (1–3): препоръчват се за фина обработка, деликатни операции или чувствителни към топлина повърхности.
- По-високи настройки (4–6): препоръчват се за бързо отстраняване на дебели бетонни слоеве, лепила или почистване на мустаци.

Оперативни техники

- Винаги свързвайте маркуча на индустриална прахоуловителна машина към адаптера/дюзата за прахоуловяване (10) преди започване на работа, за да осигурите събирането на вредния прах.
- Стартирайте машината и изчакайте диска да достигне зададената максимална скорост, преди да го докосне до материала.
- Поставете диска успоредно и гладко върху работната повърхност, като извършвате шлайфане с постоянни кръгови или напред-назад движения.
- Прилагайте умерен натиск надолу. Собственото тегло на инструмента, комбинирано с лек натиск, е достатъчно за ефективно шлайфане. Не се опитвайте да ускорявате процеса, като натискате силно върху инструмента; прекомерният натиск претоварва двигателя, ускорява износването на диска и намалява качеството на обработката.
- **Шлайфане близо до ръбове/стени:** Когато трябва да работите близо до стена или перваз, спрете машината, отворете предния въртящ се сегмент (9) на предпазителя и

след това възобновете работата. Затворете отново сегмента веднага след завършване на шлайфането на ръбове, за да предотвратите разпространението на прах.

- В края на операцията, повдигнете машината от повърхността, преди да я изключите, и изчакайте дискът да спре напълно, преди да поставите инструмента върху работната маса.

Почистване и поддръжка

Нашето оборудване е проектирано да работи за дълъг период от време с минимална поддръжка. Винаги ще постигнете максимално удовлетворение по време на употреба, като следвате инструкциите по-долу.



ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ВСЯКАКВА НАМЕРА, ПОЧИСТВАНЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА, ИЗКЛУЧЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ЗАХРАНВАНЕ ОТ МРЕЖАТА (ИЗКЛУЧЕТЕ ИНСТРУМЕНТА ОТ КОНТАКТА).

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса (6) чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Редовно, за предпочитане след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека кърпа. Ако замърсяванията продължават, използвайте кърпа, навлажнена в разтвор от вода и сапун.
- Периодично почиствайте вентилационните отвори (6) и вътрешността на защитния кожух (8), като продухвате със сух сгъстен въздух, за да отстраните финия бетонен прах, натрупан във вътрешността на двигателя и механизмите.
- Не използвайте разтворители (напр. бензин и неговите производни, алкохол, ацетон), тъй като те могат сериозно да повредят пластмасовите части на корпуса и предпазителя.
- Почистете и проверете пръстена на четката на ръба; отстранете втвърдените бетонни отлагания, така че четката да остане гъвкава и да осигури оптимално уплътнение за прахоулавяне.
- Проверете състоянието на графитните четки, като развиете страничните капаци за достъп (7). Ако дължината на графитните четки е износена под 6 мм или показва неравномерно износване, сменете и двете графитни четки едновременно с оригинални части.
- Уверете се, че въртящият се механизъм на предния сегмент (9) работи плавно и се заключва здраво в затворено положение, както и че адаптерът/дюзата за прахоулавяне (10) не е запушена с отломки.
- Редовно проверявайте състоянието на захранващия кабел и щепсела; в случай на повреда, поискайте подмяната им в оторизиран сервизен център.

Съхранение

- Винаги почиствайте корпуса с леко влажна кърпа в сапунена вода и подсушавайте оборудването напълно преди съхранение.
 - Съхранявайте инструмента далеч от деца, на стабилно и безопасно място, на хладно и сухо място, като избягвате прекомерно високи или ниски температури (препоръчителен температурен диапазон: +5°C до +40°C).
- Пазете инструмента от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте инструмента, увит в пластмасово фолио или торбички, за да предотвратите кондензация и натрупване на влага, които могат да причинят корозия на металните компоненти или късо съединение.
- Препоръчително е диамантеният диск да се сваля при дългосрочно съхранение, за да се предотврати заклинване на фиксиращата гайка на шпиндела.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Beschreibung

1. Ein-/Ausschalter
2. Spindelarettierungsknopf
3. Hauptgriff
4. Hilfsgriff
5. Drehzahlregler (6 Geschwindigkeitsstufen)
6. Lüftungsschlitze
7. Zugangsklappe für die Kohlebürsten
8. Stützteller / Scheibe
9. Drehsegment für Kanten/Ecken
10. Staubabsaugadapter



Technische Daten

Produktcode	681623
Produktmodell	S1M-HJ2303H-1400
Nennleistung	1400 W
Spannung / Frequenz	220–240 V / 50–60 Hz
Scheibendurchmesser	125 mm
Leerlaufgeschwindigkeit	2800-10000 U/min
Isolationsklasse	II
Schutzklasse	IP20
Maximaler Geräuschpegel (LwA)	97 dB(A)
Akustischer Druck (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Maximaler Vibrationspegel	2,5 m/s ²
Zubehör	Zusatzgriff, Staubabsaugdüse, Montagewerkzeugsatz
Nettogewicht	ca. 2,9 kg



Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise kann zu Stromschlägen und/oder schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge



VORSICHT! VOR DEM ANSCHLUSS DES GERÄTS AN DIE STROMVERSORGUNG SICHERSTELLEN, DASS DIE VERSORGUNGSSPANNUNG DES PRODUKTS DER NETZSPANNUNG (220–240 V / 50–60 Hz) ENTSPRICHT. LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, UM STROMSCHLAG, BRAND ODER SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.



Warnung! Standardisierte grafische Symbole werden auf diesem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung verwendet, um die vollständige Betriebssicherheit und die Unversehrtheit aller Komponenten der Betonschleifmaschine zu gewährleisten. Aufgrund der entscheidenden Bedeutung dieser Sicherheitskennzeichnungen lesen und verstehen Sie die folgenden Informationen sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, gut belüftet und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder brennbarem Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Stoffe oder Feinstaub entzünden können.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Umstehende fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Stellen Sie sicher, dass die zu schleifende Betonoberfläche frei von eingebetteten Metallelementen (Nägel, Bewehrungsstahl, Klemmen) ist, die die Diamantscheibe beschädigen oder einen plötzlichen Rückschlag verursachen könnten.
- In geschlossenen Räumen muss stets für ausreichende Belüftung gesorgt und die Maschine an ein effizientes Staubabsaugsystem angeschlossen werden.

Elektrische Sicherheit

- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht mit nassen Händen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Das Netzkabel des Produkts darf nicht verdreht oder übermäßig gebogen werden.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Trennen Sie es immer, indem Sie den Stecker fest anfassen.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl, Fett und scharfen Kanten fern. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel während des Gebrauchs nicht im Arbeitsbereich der Diamantscheibe befindet.
- Überprüfen Sie Stecker und Netzkabel regelmäßig. Beschädigte Teile müssen von einem Elektriker oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge mit einem beschädigten Netzkabel.



- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch übermäßiger Nässe aus. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags oder Kurzschlusses.
- Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ausschließlich zertifizierte, ordnungsgemäß isolierte Verlängerungskabel, die für den Außenbereich gekennzeichnet sind. (Es wird empfohlen, Verlängerungskabel des Typs H07RN-F mit einem Mindestleiterquerschnitt von 1,5 mm² zu verwenden.)
- Es wird empfohlen, die Maschine über einen durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem maximalen Nennstrom von 30 mA geschützten Stromkreis zu betreiben.
- Elektrowerkzeuge vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung unterziehen. Beschädigte Elektrowerkzeuge oder Werkzeuge mit Rissen oder defekten Teilen dürfen nicht verwendet werden.
- Vor Gebrauch sicherstellen, dass alle Schrauben (insbesondere die am Hilfsgriff und am Schutzbügel) fest angezogen sind und dass Zubehörteile ordnungsgemäß montiert und befestigt sind.
- Verwenden Sie ausschließlich kompatibles Zubehör (125-mm-Diamant-Topfschleifscheiben mit passenden Befestigungsspezifikationen). Versuchen Sie nicht, inkompatibles Zubehör oder improvisierte Befestigungen zu verwenden oder anzupassen.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position „AUS“ befindet, bevor Sie das Netzkabel in die Steckdose stecken. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Schalter nicht ordnungsgemäß funktionieren (sich nicht umgehend ein- oder ausschalten lassen).
- Wenden Sie keine Gewalt an! Das Produkt arbeitet sicher, wenn es innerhalb der angegebenen Parameter verwendet wird (vermeiden Sie übermäßigen Druck auf die Scheibe; lassen Sie die Motordrehzahl den Schleifvorgang durchführen). Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für die vorgesehenen Anwendungen.

Allgemeine persönliche Sicherheitsmaßnahmen

- Bedienen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Konzentration und Reaktionszeit beeinträchtigen könnten.
- Tragen Sie stets geeignete Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck. Falls Sie

lange Haare haben, binden Sie diese bitte fest hinter dem Kopf zusammen. Rotierende Maschinenteile stellen eine Gefahr des Verfangens dar.



- Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung (PSA): Schutzausrüstung wie z. B. dichte Schutzbrillen, Gehörschutz (Kapselgehörschützer), eine Staubmaske (für

feinen Beton-Siliciumdioxidstaub wird mindestens die Filterklasse FFP2/FFP3 empfohlen), vibrationsdämpfende Schutzhandschuhe und rutschfeste Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen verringert bei sachgemäßer Anwendung das Verletzungsrisiko erheblich.

- Falls Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen (industrielle Staubabsauganlage) installiert werden können, ist sicherzustellen, dass diese während des gesamten Betriebs angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.
- Machen Sie während der Arbeit regelmäßige Pausen. Kontinuierliches Arbeiten über längere Zeiträume kann zu Ermüdung und dem Hand-Arm-Vibrationssyndrom (HAVS) führen, was wiederum Unfälle verursachen kann.
- Vor jeglichen Einstellungen, dem Austausch von Zubehörteilen, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten muss stets die Stromzufuhr unterbrochen werden (das Gerät vom Netzstecker trennen).

Spezielle Sicherheitsregeln für Betonschleifer



- Stellen Sie sicher, dass die zu bearbeitende Oberfläche trocken ist. Verwenden Sie das Produkt nicht auf nassen Oberflächen oder zum Nassschleifen (hohe Stromschlaggefahr).

- Halten Sie das Produkt während des Betriebs mit beiden Händen fest, indem Sie sowohl den Hauptgriff als auch den Hilfsgriff verwenden. Es ist strengstens verboten, das Produkt an anderen als den dafür vorgesehenen Griffen anzufassen.
- Der Bereich, in dem die Schleifarbeiten durchgeführt werden, muss sehr gut belüftet sein.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Stütztellers und der Diamantscheibe. Die Verwendung des Produkts ist strengstens untersagt, wenn der Stützteller oder die Scheibe Risse, Verformungen, fehlende Diamantsegmente oder sonstige Beschädigungen aufweist.
- Prüfen Sie, ob die Scheibe korrekt positioniert, zentriert und auf dem Stützteller befestigt ist, und stellen Sie sicher, dass die Mutter mit dem dafür vorgesehenen Schraubenschlüssel fest angezogen ist.



- Die Betonschleifmaschine ist doppelt isoliert (Schutzklasse II). Das bedeutet, dass sie mit zwei völlig unabhängigen Isolierschichten ausgestattet ist, die verhindern, dass der Bediener in direkten Kontakt mit stromführenden Metallteilen kommt und somit einen hohen Schutz vor Stromschlägen gewährleisten.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Bürstenring am Schutzgitter; falls er abgenutzt ist oder Borsten fehlen, ersetzen Sie ihn sofort, um ein massives Austreten von abrasivem Staub in die Luft zu verhindern.
- Halten Sie das vordere orangefarbene Segment beim allgemeinen Schleifen immer geschlossen; klappen/öffnen Sie es nur beim Schleifen in unmittelbarer Nähe einer Wand oder Kante.
- Seien Sie auf einen plötzlichen mechanischen Rückschlag vorbereitet, falls die Scheibe auf Unebenheiten oder im Beton eingebettete Bewehrungsstäbe trifft. Achten Sie stets auf eine feste, stabile Körperhaltung.
- Die Maschine darf erst dann abgestellt werden, wenn die Diamantscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Service

- Reparaturen und Wartungsarbeiten an den Geräten dürfen nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal und ausschließlich unter Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden und die Produktgarantie aufrechtzuerhalten.

Verwendungszweck

Das Produkt ist für den persönlichen Gebrauch (Hobby/Heimwerker) zum Schleifen, Nivellieren, Entfernen von Klebstoff-/Estrichresten und Trockenbearbeitung von Beton- und Mauerwerksoberflächen bestimmt.

ES IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ ODER DEN DAUERBETRIEB AUF GROSSEN BAUSTELLEN AUSGEFÜHRT!

DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS UNTER ANDEREN BEDINGUNGEN ODER FÜR ANDERE ANWENDUNGEN (ZUM Z. B. NASSSCHLEIFEN ODER SCHNEIDEN) FÜHRT ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE!

Inbetriebnahme und Betrieb



VORSICHT! BEI UNWICHTIGEN GERÄUSCHEN, ÜBERMÄSSIGEN VIBRATIONEN WÄHREND DES BETRIEBES ODER VERBRENNENDEM GERUCH DAS WERKZEUG SOFORT STOPPEN UND EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AUFsuchen.



VORSICHT! TRENNEN SIE DIE STROMVERSORGUNG (ZIEHEN SIE DEN STECKER DES WERKZEUGS AUS DER STECKDOSE), BEVOR SIE EINSTELLUNGEN, ZUBEHÖRWECHSEL ODER WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN.



VORSICHT! VERWENDEN SIE IMMER SCHEIBEN DES RICHTIGEN TYP, DER RICHTIGEN GRÖSSE (125 MM DURCHMESSER) UND DER FÜR DAS GERÄT GEEIGNETEN NIEDRIGDREHZAH (MINDESTENS 10.000 U/MIN). VERWENDEN SIE KEINE ABGENUTZTEN, RISSE, VERFORMTEN SCHEIBEN ODER SCHEIBEN MIT FEHLENDEN DIAMANTSEKTOREN .

Ein-/Ausschalten

- Zum Einschalten: Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach vorn. Für Dauerbetrieb drücken Sie den vorderen Teil des Schalters, bis er einrastet.
- Zum Ausschalten: Drücken Sie den hinteren Teil des EIN/AUS-Schalters (1), um die Verriegelung zu lösen; er kehrt automatisch in die Ausgangsposition ("AUS") zurück.

Geschwindigkeitsregelung

Die Drehzahl der Scheibe kann durch Drehen des elektronischen Drehzahlreglers (5) am hinteren Ende des Hauptgriffs auf einer Skala von 1 bis 6 eingestellt werden:

- Niedrigere Einstellungen (1–3): empfohlen für Feinschliff, heikle Arbeitsgänge oder hitzeempfindliche Oberflächen.
- Höhere Einstellungen (4–6): empfohlen für die schnelle Entfernung dicker Betonschichten, Klebstoffe oder zum Entgraten.

Betriebstechniken

- Schließen Sie vor Arbeitsbeginn immer den Schlauch eines industriellen Staubabsaugers an den Staubabsaugadapter/die Düse (10) an, um die Absaugung von gesundheitsschädlichem Staub zu gewährleisten.
- Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Scheibe die eingestellte Höchstgeschwindigkeit erreichen, bevor Sie sie mit dem Material in Kontakt bringen.
- Setzen Sie die Scheibe parallel und gleichmäßig auf die Werkstückoberfläche auf und führen Sie den Schleifvorgang mit gleichmäßigen kreisenden oder hin- und hergehenden Bewegungen durch.
- Üben Sie mäßigen Druck nach unten aus. Das Eigengewicht des Werkzeugs in Kombination mit leichtem Druck reicht für effektives Schleifen aus. Versuchen Sie nicht, den Vorgang durch starkes Drücken auf das Werkzeug zu beschleunigen; zu hoher Druck überlastet den Motor, beschleunigt den Scheibenverschleiß und mindert die Oberflächenqualität.
- **Schleifen in Kanten-/Wandnähe:** Wenn Sie in der Nähe einer Wand oder Fußleiste arbeiten müssen, stoppen Sie die Maschine, öffnen Sie das vordere Schwenksegment (9) der Schutzvorrichtung und setzen Sie die Arbeit fort. Schließen Sie das Segment nach dem Kantenschleifen sofort wieder, um die Staubeentwicklung zu minimieren.

- Heben Sie die Maschine nach Beendigung des Arbeitsvorgangs von der Oberfläche ab, bevor Sie sie ausschalten, und warten Sie, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug auf die Werkbank legen.

Reinigung und Instandhaltung

Unsere Geräte sind für einen langen und wartungsarmen Betrieb ausgelegt. Um stets optimale Ergebnisse zu erzielen, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen.



VORSICHT! VOR JEDEM EINGRIFF, REINIGUNGS- ODER WARTUNGSARBEITEN AM PRODUKT MUSS DIE STROMVERSORGUNG VOM NETZ GETRETEN WERDEN (DAS GERÄT AUS DER STECKDOSE ZIEHEN).

- Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, müssen die Lüftungsschlitze des Gehäuses (6) sauber gehalten werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, mit einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein mit Wasser und Seife angefeuchtetes Tuch.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze (6) und das Innere der Schutzabdeckung (8) mit trockener Druckluft, um den im Motor und den Mechanismen angesammelten feinen Betonstaub zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Benzin und Benzinderivate, Alkohol, Aceton), da diese die Kunststoffteile des Gehäuses und der Schutzvorrichtung stark beschädigen können.
- Reinigen und prüfen Sie den Bürstenring am Rand; entfernen Sie verhärtete Betonablagerungen, damit die Bürste flexibel bleibt und eine optimale Abdichtung für die Staubabsaugung gewährleistet ist.
- Prüfen Sie den Zustand der Kohlebürsten, indem Sie die seitlichen Zugangsabdeckungen (7) abschrauben. Wenn die Kohlebürsten weniger als 6 mm lang sind oder ungleichmäßigen Verschleiß aufweisen, ersetzen Sie beide Kohlebürsten gleichzeitig durch Originalteile.
- Stellen Sie sicher, dass der Schwenkmechanismus des vorderen Segments (9) reibungslos funktioniert und fest in der geschlossenen Position einrastet und dass der Staubabsaugadapter/die Düse (10) nicht mit Schmutz verstopft ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels und des Steckers; im Falle einer Beschädigung lassen Sie diese in einem autorisierten Servicecenter austauschen.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gehäuse stets mit einem leicht feuchten Tuch in Seifenwasser und trocknen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig ab.
- Das Werkzeug sollte außerhalb der Reichweite von Kindern, an einem stabilen und sicheren Ort, kühl und trocken gelagert werden. Vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen (empfohlener Temperaturbereich: +5 °C bis +40 °C).
- Schützen Sie das Werkzeug vor direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es möglichst an einem dunklen Ort auf.
- Das Werkzeug sollte nicht in Plastikfolie oder -tüten eingewickelt aufbewahrt werden, um Kondensation und Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden, die zu Korrosion der Metallkomponenten oder zu elektrischen Kurzschlüssen führen können.
- Es wird empfohlen, die Diamantscheibe bei längerer Lagerung zu entfernen, um ein Festfressen der Befestigungsmutter auf der Spindel zu verhindern.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) klassifiziert. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) im unsortierten Hausmüll verboten. Diese Geräte können aufgrund der enthaltenen Schadstoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Bitte geben Sie das WEEE bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab.

Description

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de verrouillage de la broche
3. Poignée principale
4. Poignée auxiliaire
5. Variateur de vitesse (6 niveaux de vitesse)
6. Fentes de ventilation
7. Couvercle d'accès aux balais de charbon
8. Plaque de support / Disque
9. Segment pivotant pour les bords/coins
10. Adaptateur d'aspiration de poussière



Données techniques

Code produit	681623
Modèle de produit	S1M-HJ2303H-1400
Puissance nominale	1400 W
Tension / Fréquence	220-240 V / 50-60 Hz
Diamètre du disque	125 mm
Vitesse à vide	2800-10000 tr/min
Classe d'isolation	II
Niveau de protection	IP20
Niveau sonore maximal (LwA)	97 dB(A)
Pression acoustique (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Niveau de vibration maximal	2,5 m/s ²
Accessoires	Poignée auxiliaire, buse d'aspiration de poussière, kit d'outils de montage
Poids net	~ 2,9 kg



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des chocs électriques et/ou des blessures graves.

Mesures générales de sécurité pour les outils électriques



ATTENTION! AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL À L'ALIMENTATION, ASSUREZ-VOUS QUE LA TENSION D'ALIMENTATION DU PRODUIT CORRESPOND À LA TENSION DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE (220-240 V / 50-60 Hz). LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES GRAVES.



Avertissement! Des symboles graphiques normalisés sont apposés sur cet équipement et dans ce manuel afin de garantir une sécurité d'utilisation optimale et l'intégrité de tous les composants de la ponceuse à béton. Compte tenu de l'importance cruciale de ces marquages de sécurité, veuillez lire et comprendre attentivement les informations ci-dessous avant la mise en service.

Sécurité de la zone de travail

- Veillez à ce que votre espace de travail soit propre, bien aéré et bien éclairé. Un espace encombré ou sombre favorise les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances ou les poussières fines.
- Lors de l'utilisation d'un outil électrique, tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- Assurez-vous que la surface en béton à rectifier est exempte d'éléments métalliques incrustés (clous, barres d'armature, colliers de serrage) qui pourraient endommager le disque diamanté ou provoquer un rebond soudain.
- Dans les espaces clos, assurez-vous toujours d'une ventilation adéquate et raccordez la machine à un système d'extraction de poussière de béton efficace.

Sécurité électrique

- N'utilisez pas d'outils électriques avec les mains mouillées ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne tordez pas et ne pliez pas excessivement le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez jamais l'outil par son cordon d'alimentation et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise. Débranchez-le toujours en saisissant fermement la fiche.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, d'huile, de graisse et des arêtes vives. Pendant l'utilisation du disque diamanté, veillez à ce qu'il ne gêne pas son fonctionnement.
- Inspectez régulièrement la prise et le cordon d'alimentation; s'ils sont endommagés, faites-les remplacer par un électricien agréé ou un centre de service agréé. N'utilisez pas d'outils électriques dont le cordon d'alimentation est endommagé.



- N'exposez pas le produit à la pluie ou à une humidité excessive. L'eau qui pénètre dans l'outil augmente le risque de choc électrique ou de court-circuit.
- Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges certifiées, correctement isolées et conçues pour un usage extérieur. (Il est recommandé d'utiliser des rallonges de type H07RN-F avec une section de conducteur minimale de 1,5 mm²).
- Il est recommandé d'alimenter la machine via un circuit protégé par un dispositif différentiel résiduel (DDR/DDR) avec un courant nominal maximal de 30 mA.
- Inspectez visuellement les outils électriques avant chaque utilisation. N'utilisez pas d'outils électriques endommagés, fissurés ou présentant des pièces défectueuses.
- Avant utilisation, assurez-vous que toutes les vis (en particulier celles de la poignée auxiliaire et du protège-vis) sont bien serrées et que les accessoires sont correctement montés et fixés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles (meules diamantées de 125 mm avec spécifications de montage correspondantes). N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou des fixations improvisées.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « arrêt » avant de brancher le cordon d'alimentation. N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement (difficulté à s'allumer ou à s'éteindre).
- N'utilisez pas le produit de force! Son fonctionnement est sûr lorsqu'il est utilisé dans les limites de ses paramètres spécifiés (évitiez d'exercer une pression excessive sur le disque; laissez la vitesse de fonctionnement du moteur effectuer le meulage). N'utilisez pas d'outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Mesures générales de sécurité personnelle

- N'utilisez pas d'outils électriques lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'altérer votre concentration et votre temps de réaction.
- Portez toujours des vêtements adaptés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Si vous

avez les cheveux longs, attachez-les solidement derrière votre tête. Les pièces mobiles de la machine présentent un risque d'enchevêtrement.



- Utilisez des équipements de protection individuelle (EPI): des équipements de sécurité tels que des lunettes de sécurité étanches, une protection auditive (casque antibruit), un masque

anti-poussière (classe de filtration minimale FFP2/FFP3 recommandée pour les fines poussières de silice du béton), des gants de protection anti-vibrations et des chaussures de sécurité antidérapantes à embout en acier, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront considérablement le risque de blessure.

- Si des dispositifs d'aspiration et de collecte de poussière (extracteur de poussière industriel) peuvent être installés, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement pendant toute la durée de l'opération.
- Faites des pauses régulières pendant votre travail. Un fonctionnement continu pendant de longues périodes peut entraîner de la fatigue et le syndrome des vibrations main-bras (HAVS), ce qui peut provoquer des accidents.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique (débranchez-le de la prise secteur) avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoires, nettoyage ou entretien.

Règles de sécurité spécifiques pour la meuleuse à béton



- Assurez-vous que la surface à traiter est sèche. N'utilisez pas le produit sur des surfaces humides ni pour le ponçage à l'eau (risque majeur d'électrocution).

- Pendant l'utilisation, tenez fermement le produit à deux mains, en utilisant à la fois la poignée principale et la poignée auxiliaire. Toute manipulation du produit par une autre surface que les poignées prévues à cet effet est strictement interdite.

- La zone où le meulage est effectué doit être très bien ventilée.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité du plateau de support et du disque diamanté. L'utilisation du produit est strictement interdite si le plateau de support ou le disque présente des fissures, des déformations, des segments diamantés manquants ou des dommages.
- Vérifiez le positionnement, le centrage et la fixation corrects du disque sur le support, et assurez-vous que l'écrou est fermement serré à l'aide de la clé prévue à cet effet.



- La meuleuse à béton est à double isolation (classe II). Cela signifie qu'elle est équipée de deux couches d'isolation totalement indépendantes qui empêchent tout contact direct entre l'opérateur et les pièces métalliques sous tension, offrant ainsi un haut niveau de protection contre les chocs électriques.

- Inspectez périodiquement la bague de brosse sur la protection; si elle est usée ou si des poils sont manquants, remplacez-la immédiatement pour éviter des fuites massives de poussière abrasive dans l'air.
- Gardez toujours le segment orange avant fermé pendant le meulage général; ne le pliez/ouvrez que lorsque vous meulez à proximité immédiate d'un mur ou d'un bord.
- Soyez prêt à un brusque retour de force si le disque rencontre une irrégularité importante ou des barres d'armature métalliques incrustées dans le béton. Maintenez toujours une posture corporelle ferme et stable.
- Ne couchez pas la machine tant que le disque diamanté ne s'est pas complètement arrêté.

Service

- La réparation et l'entretien de l'équipement doivent être effectués uniquement par du personnel autorisé et qualifié, en utilisant exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine, afin d'éviter les accidents causés par des réparations incorrectes et de maintenir la garantie du produit.

Usage prévu

Ce produit est destiné à un usage personnel (loisirs/bricolage) pour le ponçage, le nivellement, l'élimination des résidus d'adhésif/de chape et la finition à sec des surfaces en béton et en maçonnerie.

IL N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL OU UN FONCTIONNEMENT CONTINU SUR DE GRANDS CHANTIERS DE CONSTRUCTION!
L'UTILISATION DE CE PRODUIT DANS D'AUTRES CONDITIONS OU POUR D'AUTRES APPLICATIONS (TELLES QUE LE MEULAGE OU LA COUPE HUMIDE) ANNULERA LA GARANTIE!

Mise en service et exploitation



ATTENTION ! EN CAS DE BRUIT ANORMAL, DE VIBRATIONS EXCESSIVES PENDANT LE FONCTIONNEMENT OU D'ODEUR DE BRÛLURE, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE LA PRISE SECTEUR) AVANT D'EFFECTUER TOUT RÉGLAGE, CHANGEMENT D'ACCESSOIRE OU OPÉRATION D'ENTRETIEN.



ATTENTION ! Utilisez toujours des disques adaptés au type, à la taille (125 mm de diamètre) et à la vitesse de rotation de l'équipement (minimum 10 000 tr/min). N'utilisez pas de disques usés, fissurés, déformés ou présentant des segments de diamant manquants .

Marche/Arrêt

- Pour allumer: faites glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (1) vers l'avant. Pour un fonctionnement continu, appuyez sur la partie avant de l'interrupteur jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
- Pour éteindre: Appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (1) pour déverrouiller le verrou; il reviendra automatiquement à la position initiale (« ARRÊT »).

Régulation de la vitesse

Vous pouvez sélectionner la vitesse de rotation du disque en tournant la molette électronique de vitesse variable (5) située à l'arrière de la poignée principale, sur une échelle de 1 à 6:

- Réglages inférieurs (1–3): recommandés pour les finitions fines, les opérations délicates ou les surfaces sensibles à la chaleur.
- Réglages plus élevés (4–6): recommandés pour l'élimination rapide des couches épaisses de béton, des adhésifs ou pour l'ébavurage.

Techniques opératoires

- Raccordez toujours le tuyau d'un extracteur de poussière industriel à l'adaptateur/buse d'extraction de poussière (10) avant de commencer le travail pour assurer la collecte des poussières nocives.
- Mettez la machine en marche et laissez le disque atteindre la vitesse maximale programmée avant de le mettre en contact avec le matériau.
- Appliquez le disque parallèlement et uniformément sur la surface de travail, en effectuant le meulage par mouvements circulaires constants ou de va-et-vient.
- Appliquez une pression modérée vers le bas. Le poids de l'outil, combiné à une légère pression, suffit pour un meulage efficace. N'essayez pas d'accélérer le processus en appuyant fortement sur l'outil; une pression excessive surcharge le moteur, accélère l'usure du disque et réduit la qualité de la finition.
- **Meulage près des bords/murs:** Lorsque vous devez travailler près d'un mur ou d'une plinthe, arrêtez la machine, ouvrez le segment pivotant avant (9) du carter, puis reprenez le travail. Refermez le segment immédiatement après le meulage des bords pour éviter la dispersion de poussière.
- À la fin de l'opération, soulevez la machine de la surface avant de l'éteindre et attendez que le disque s'arrête complètement avant de poser l'outil sur l'établi.

Nettoyage et entretien

Notre équipement est conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Vous obtiendrez toujours une satisfaction maximale en suivant les instructions ci-dessous.



ATTENTION! AVANT TOUTE INTERVENTION, NETTOYAGE OU ENTRETIEN SUR LE PRODUIT, DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU SECTEUR (DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE LA PRISE DE COURANT).

- Gardez les fentes de ventilation du boîtier (6) propres pour éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement l'équipement, de préférence après chaque utilisation, avec un chiffon doux. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon.
- Nettoyez périodiquement les fentes de ventilation (6) et l'intérieur du protecteur (8) en soufflant de l'air comprimé sec pour éliminer la fine poussière de béton accumulée à l'intérieur du moteur et des mécanismes.
- N'utilisez pas de solvants (par exemple, l'essence et ses dérivés, l'alcool, l'acétone), car ceux-ci peuvent gravement endommager les pièces en plastique du boîtier et de la protection.
- Nettoyez et inspectez la bague de la brosse sur le bord; retirez les dépôts de béton durci afin que la brosse reste flexible et assure une étanchéité optimale pour l'aspiration des poussières.
- Vérifiez l'état des balais de charbon en dévissant les couvercles d'accès latéraux (7). Si la longueur des balais de charbon est inférieure à 6 mm ou présente une usure irrégulière, remplacez les deux balais de charbon simultanément par des pièces d'origine.
- Assurez-vous que le mécanisme de pivotement du segment avant (9) fonctionne correctement et se verrouille fermement en position fermée, et que l'adaptateur/buse d'extraction de poussière (10) n'est pas obstrué par des débris.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la prise; en cas de dommages, demandez leur remplacement auprès d'un centre de service agréé.

Stockage

- Nettoyez toujours le boîtier avec un chiffon légèrement humide imbibé d'eau savonneuse et séchez complètement l'équipement avant de le ranger.
-
- Rangez l'outil hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, en évitant les températures excessivement élevées ou basses (plage de température recommandée: +5°C à +40°C).
 - Protégez l'outil de la lumière directe du soleil et, si possible, conservez-le dans un endroit sombre.
 - Ne rangez pas l'outil enveloppé dans un film plastique ou un sac pour éviter la condensation et l'accumulation d'humidité, qui peuvent provoquer la corrosion des composants métalliques ou des courts-circuits électriques.
 - Il est recommandé de retirer le disque diamanté lors d'un stockage prolongé afin d'éviter le grippage de l'écrou de fixation sur la broche.



Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE, il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées. Ces déchets peuvent avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez rapporter vos DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Descrição

1. Interruptor LIGAR/DESLIGAR
2. Botão de trava do eixo
3. Alça principal
4. Alça auxiliar
5. Variador de velocidade (6 níveis de velocidade)
6. Aberturas de ventilação
7. Tampa de acesso à escova de carvão
8. Disco de apoio
9. Segmento pivotante para bordas/cantos
10. Adaptador para extração de poeira



Dados técnicos

Código do produto	681623
Modelo do produto	S1M-HJ2303H-1400
Potência nominal	1400 W
Tensão/Frequência	220-240V / 50-60Hz
Diâmetro do disco	125 mm
Velocidade sem carga	2800-10000 rpm
Classe de isolamento	II
Grau de proteção	IP20
Nível máximo de ruído (LwA)	97 dB(A)
Pressão acústica (LpA)	89 dB(A), k=3 dB(A)
Nível máximo de vibração	2,5 m/s ²
Acessórios	Alça auxiliar, bocal de extração de poeira, conjunto de ferramentas de montagem
Peso líquido	~ 2,9 kg



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento de todos os avisos pode resultar em choques elétricos e/ou ferimentos graves.

Medidas gerais de segurança para ferramentas elétricas



ATENÇÃO! ANTES DE CONECTAR O EQUIPAMENTO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO, CERTIFIQUE-SE DE QUE A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO DO PRODUTO CORRESPONDA À TENSÃO DA REDE ELÉTRICA (220-240V / 50-60Hz). LEIA ATENTAMENTE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA EVITAR CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO OU LESÕES GRAVES.



Atenção! Símbolos gráficos padronizados são aplicados a este equipamento e a este manual para garantir total segurança operacional e a integridade de todos os componentes da lixadeira de concreto. Dada a importância crítica dessas marcações de segurança, leia e compreenda atentamente as informações abaixo antes de colocar o equipamento em funcionamento.

Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa, bem ventilada e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar esses materiais ou poeira fina.
- Mantenha crianças e pessoas não autorizadas afastadas enquanto estiver usando uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle do equipamento.
- Certifique-se de que a superfície de concreto a ser retificada esteja livre de elementos metálicos embutidos (pregos, vergalhões, grampos) que possam danificar o disco diamantado ou causar recuo repentino.
- Em espaços fechados, assegure sempre uma ventilação adequada e ligue a máquina a um sistema eficiente de extração de pó de concreto.

Segurança elétrica

- Não utilize ferramentas elétricas com as mãos molhadas ou em condições de alta umidade.
- Não torça nem dobre excessivamente o cabo de alimentação do produto.
- Nunca transporte a ferramenta pelo cabo de alimentação nem puxe o cabo para desconectá-la da tomada. Desconecte sempre segurando firmemente o plugue.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor, óleo, graxa ou objetos cortantes. Mantenha o cabo afastado da área de operação do disco de diamante durante o uso.
- Inspeção regularmente a ficha e o cabo de alimentação; se estiverem danificados, solicite a substituição por um eletricitista autorizado ou por um centro de assistência técnica autorizado. Não utilize ferramentas elétricas com um cabo de alimentação danificado.



- Não exponha o produto à chuva ou a condições de umidade excessiva. A entrada de água na ferramenta aumentará o risco de choque elétrico ou curto-circuito.
- Ao utilizar ferramentas elétricas em ambientes externos, use somente extensões elétricas certificadas e com isolamento adequado, próprias para uso externo. (Recomenda-se o uso de extensões do tipo H07RN-F com seção transversal mínima do condutor de 1,5 mm²).
- Recomenda-se alimentar a máquina através de um circuito protegido por um dispositivo de corrente residual (DR/DR) com uma corrente nominal máxima de 30 mA.
- Inspeção visualmente as ferramentas elétricas antes de cada utilização. Não utilize ferramentas elétricas danificadas, com rachaduras ou peças defeituosas.
- Antes de usar, certifique-se de que todos os parafusos (especialmente os da alça auxiliar e da proteção) estejam bem apertados e que os acessórios estejam devidamente montados e fixados.
- Utilize apenas acessórios compatíveis (rodas diamantadas de 125 mm com especificações de montagem correspondentes). Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou soluções improvisadas.
- Para evitar acionamentos acidentais, certifique-se de que o interruptor LIGAR/DESLIGAR esteja na posição "DESLIGADO" antes de conectar o cabo de alimentação à tomada. Não utilize ferramentas elétricas cujos interruptores não funcionem corretamente (não liguem ou desliguem prontamente).
- Não force o produto! Ele opera com segurança quando usado dentro dos parâmetros especificados (evite aplicar pressão excessiva no disco; deixe a velocidade de operação do motor realizar a retificação). Não utilize ferramentas elétricas para aplicações diferentes daquelas para as quais foram projetadas.

Medidas gerais de segurança pessoal

- Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam prejudicar sua concentração e tempo de reação.
- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o firmemente atrás da cabeça. As partes móveis giratórias da máquina representam risco de emaranhamento.



- Utilize Equipamentos de Proteção Individual (EPI): Equipamentos de segurança como óculos de proteção selados, protetores auriculares (abafadores), máscara contra poeira (classe de

filtragem mínima FFP2/FFP3 recomendada para poeira fina de sílica do concreto), luvas de proteção antivibração e calçados de segurança antiderrapantes com biqueira de aço, utilizados em condições apropriadas, reduzirão significativamente o risco de lesões pessoais.

- Caso seja possível instalar dispositivos de extração e coleta de poeira (extrator de poeira industrial), certifique-se de que estejam conectados e sejam utilizados corretamente durante toda a operação.
- Faça pausas regulares durante o trabalho. A operação contínua por longos períodos pode causar fadiga e síndrome da vibração mão-braço (HAVS), o que pode levar a acidentes.
- Desligue sempre a alimentação elétrica (desconecte a ferramenta da tomada) antes de realizar qualquer ajuste, troca de acessórios, limpeza ou manutenção.

Regras de segurança específicas para esmerilhadeira de concreto



- Certifique-se de que a superfície a ser processada esteja seca. Não utilize o produto em superfícies molhadas ou para lixamento úmido (alto risco de choque elétrico).
- Durante o funcionamento, segure o produto firmemente com ambas as mãos, utilizando tanto a alça principal quanto a alça auxiliar. É estritamente proibido manusear o produto segurando por qualquer outra superfície que não as alças designadas.
- A área onde a moagem é realizada deve ser muito bem ventilada.
- Antes de cada utilização, verifique a integridade da base de apoio e do disco diamantado. A utilização do produto é estritamente proibida caso a base de apoio ou o disco apresentem fissuras, deformações, segmentos diamantados em falta ou danos.
- Verifique o posicionamento, o alinhamento e a fixação corretos do disco na base de apoio e certifique-se de que a porca esteja firmemente apertada usando a chave apropriada.
- A britadeira possui isolamento duplo (Classe II). Isso significa que ela é equipada com duas camadas de isolamento completamente independentes que impedem o operador de entrar em contato direto com partes metálicas energizadas, proporcionando um alto nível de proteção contra choque elétrico.
- Inspeção periodicamente o anel da escova na proteção; se estiver gasto ou com cerdas faltando, substitua-o imediatamente para evitar vazamentos massivos de poeira abrasiva no ar.
- Durante o uso geral, mantenha sempre a parte frontal laranja fechada; abra-a ou feche-a apenas ao lixar nas proximidades de uma parede ou borda.
- Esteja preparado para um recuo mecânico repentino caso o disco encontre irregularidades acentuadas ou vergalhões de metal embutidos no concreto. Mantenha sempre uma postura corporal firme e estável.
- Não deite a máquina até que o disco de diamante pare completamente.



Serviço

- A reparação e a manutenção do equipamento devem ser realizadas apenas por pessoal autorizado e qualificado, utilizando exclusivamente peças sobresselentes e acessórios originais, para evitar acidentes causados por reparações inadequadas e para manter a garantia do produto.

Uso pretendido

O produto destina-se ao uso pessoal (hobby/faça você mesmo) para lixar, nivelar, remover resíduos de adesivo/argamassa e dar acabamento a seco em superfícies de concreto e alvenaria.

NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL OU OPERAÇÃO CONTÍNUA EM GRANDES OBRAS!

O USO DESTES PRODUTOS EM OUTRAS CONDIÇÕES OU PARA OUTRAS APLICAÇÕES (TAL COMO LIMAGEM OU CORTE A ÚMIDO) ANULARÁ A GARANTIA!

Comissionamento e operação



ATENÇÃO! Em caso de ruído anormal, vibração excessiva durante o funcionamento ou cheiro de queimado, pare a ferramenta imediatamente e entre em contato com uma assistência técnica autorizada para inspeção e reparo.



ATENÇÃO! DESCONECTE A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA (DESCONECTE A FERRAMENTA DA TOMADA) ANTES DE REALIZAR QUALQUER AJUSTE, TROCA DE ACESSÓRIO OU MANUTENÇÃO.



ATENÇÃO! UTILIZE SEMPRE DISCOS DO TIPO, TAMANHO (125 MM DE DIÂMETRO) E VELOCIDADE NOMINAL CORRETOS PARA O EQUIPAMENTO (MÍNIMO 10.000 RPM). NÃO UTILIZE DISCOS DESGASTADOS, RACHADOS, DEFORMADOS OU COM SEGMENTOS DIAMANTADOS FALTANDO.

Ligar/Desligar

- Para ligar : Deslize o interruptor ON/OFF (1) para a frente. Para operação contínua, pressione a parte frontal do interruptor até que ele trave na posição.
- Para desligar : Pressione a parte traseira do interruptor ON/OFF (1) para liberar a trava; ele retornará automaticamente à posição inicial ("DESLIGADO").

Regulamentação de velocidade

Você pode selecionar a velocidade de rotação do disco girando o seletor eletrônico de velocidade variável (5) localizado na extremidade traseira da alça principal, em uma escala de 1 a 6:

- Configurações mais baixas (1–3): recomendadas para acabamento fino, operações delicadas ou superfícies sensíveis ao calor.
- Configurações mais altas (4–6): recomendadas para remoção rápida de camadas espessas de concreto, adesivos ou rebarbação.

Técnicas Operacionais

- Sempre conecte a mangueira de um extrator de poeira industrial ao adaptador/bocal de extração de poeira (10) antes de iniciar o trabalho para garantir a coleta de poeira prejudicial.
- Ligue a máquina e deixe o disco atingir a velocidade máxima definida antes de entrar em contato com o material.
- Aplique o disco paralelamente e suavemente sobre a superfície de trabalho, realizando o desbaste com movimentos circulares constantes ou de vaivém.
- Aplique uma pressão moderada para baixo. O próprio peso da ferramenta, combinado com uma leve pressão, é suficiente para uma retificação eficaz. Não tente acelerar o processo pressionando a ferramenta com força; pressão excessiva sobrecarrega o motor, acelera o desgaste do disco e reduz a qualidade do acabamento.
- **Esmerilhamento próximo a bordas/paredes:** Quando precisar trabalhar próximo a uma parede ou rodapé, pare a máquina, abra o segmento frontal pivotante (9) da proteção e retome o trabalho. Feche o segmento imediatamente após concluir o esmerilhamento da borda para evitar a dispersão de poeira.
- Ao final da operação, levante a máquina da superfície antes de desligá-la e aguarde até que o disco pare completamente antes de colocar a ferramenta na bancada.

Limpeza e manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para operar por longos períodos com o mínimo de manutenção. Seguindo as instruções abaixo, você sempre obterá a máxima satisfação durante o uso.



ATENÇÃO! ANTES DE QUALQUER INTERVENÇÃO, LIMPEZA OU MANUTENÇÃO NO PRODUTO, DESCONECTE A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA DA REDE ELÉTRICA (DESCONECTE A FERRAMENTA DA TOMADA).

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça (6) limpas para evitar o sobreaquecimento do motor.

- Limpe regularmente o equipamento com um pano macio, de preferência após cada utilização. Se a sujidade persistir, utilize um pano humedecido numa solução de água e sabão.
- Limpe periodicamente as aberturas de ventilação (6) e o interior da proteção (8) soprando ar comprimido seco para remover o pó fino de concreto acumulado dentro do motor e dos mecanismos.
- Não utilize solventes (ex.: gasolina e seus derivados, álcool, acetona), pois estes podem danificar gravemente as peças plásticas da carcaça e da proteção.
- Limpe e inspecione o anel da escova na borda; remova os depósitos de concreto endurecido para que a escova permaneça flexível e garanta uma vedação ideal para a extração de poeira.
- Inspeccione o estado das escovas de carvão desparafusando as tampas de acesso laterais (7). Se o comprimento das escovas de carvão estiver inferior a 6 mm ou apresentar desgaste irregular, substitua ambas as escovas de carvão simultaneamente por peças originais.
- Certifique-se de que o mecanismo de pivô do segmento frontal (9) funcione suavemente e trave firmemente na posição fechada e que o adaptador/bocal de extração de poeira (10) não esteja obstruído com detritos.
- Inspeccione regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha; em caso de danos, solicite a sua substituição num centro de assistência autorizado.

Armazenar

- Limpe sempre a carcaça com um pano levemente umedecido em água com sabão e seque completamente o equipamento antes de guardá-lo.
 - Guarde a ferramenta fora do alcance de crianças, em local estável e seguro, fresco e seco, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas (faixa de temperatura recomendada: +5°C a +40°C).
- Proteja a ferramenta da luz solar direta e, se possível, guarde-a em local escuro.
- Não guarde a ferramenta envolta em filme plástico ou sacos para evitar condensação e acúmulo de umidade, que podem causar corrosão dos componentes metálicos ou curto-circuitos elétricos.
- Recomenda-se remover o disco diamantado durante longos períodos de armazenamento para evitar o travamento da porca de fixação no eixo.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido descartar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como lixo doméstico não selecionado. Estes podem afetar o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, entregue os REEE a um centro de coleta e reciclagem autorizado.